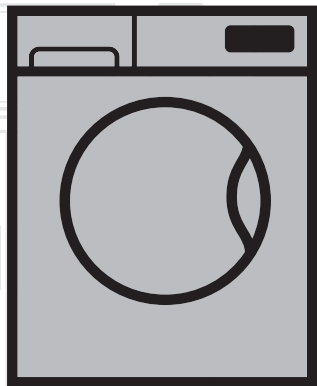


Машина за перење алишта

Упатство за употреба



WMB 61001 Y+

МК | SQ | PT

Број на документот = 2820523857_MK/31-03-16.(11.07)

beko

1 Иважни упатства за безбедноста и околината

Ова поглавје содржи безбедносни упатства и ќе ви помогне да се заштитите од ризикот за лична повреда или оштетување на имотот. Непочитувањето на овие упатства ја поништува гаранцијата.

1.1 Општа безбедност

- Овој производ може да го користат деца над 8-годишна возраст и лица чишто физички, сетилни или ментални способности не се целосно развиени или лица кои немаат доволно искуство или познавања само ако се под надзор на други лице, или ако се обучени како безбедно да го користат производот и ги знаат можните ризици. Децата не смее да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смее никогаш да го вршат деца, освен ако не се под надзор на одговорно возрасно лице. Децата под 3 години треба да се држат настана освен ако не се под постојан надзор.
- Никогаш не ставајте го производот на под што е покриен со тепих. Недостаток на проток на воздух под машината ќе предизвика прегревање на електричните делови. Со тоа се предизвикуваат проблеми со машината.
- Ако производот е дефектен, не треба да се вклучува освен ако не го поправил овластен сервисер. Постои ризик од електричен удар!
- Овој производ е дизајниран за да продолжи со работа кога ќе дојде струја по прекин во снабдувањето. Ако сакате да откажете програма, видете го поглавјето „Откажување програма“.
- Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 А. Не занемарувајте го фактот дека мора да има инсталација со заземјен приклучок извршена од страна на квалификуван електричар. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.
- Доводот на вода и цревата за одвод мора да се цврсто затегнати и неоштетени. Инаку, постои ризик од протекување вода.
- Никогаш не отворајте ја вратата за полнење и не вадете го филтерот додека има вода во барабанот. Инаку, постои ризик од поплава и повреда од врела вода.
- Не отворајте ја сосила заклучената врата за полнење. Врата за полнење ќе биде подготвена за отворање по неколку минути откако



ќе заврши циклусот на перење. Во случај на насилно отворање на вратата за полнење може да се оштетат вратата и механизмот за заклучување.

- Исклучете го производот од струја кога не го користите.
- Никогаш не мијте го производот со истурање вода врз него! Постои ризик од електричен удар!
- Никогаш не допирајте го приклучокот со мокри раце! Никогаш не влечете го кабелот, секогаш извлекувајте го со фаќање на приклучокот.
- Користете детергенти, омекнувачи и додатоци што се соодветни само за автоматски машини за перење алишта.
- Следете ги упатствата на етикетите на алиштата и на пакувањето на детергентот.
- Производот мора да биде исклучен од струја при постапки за монтирање, одржување, чистење и поправка.
- Постапките за монтирање и поправка секогаш мора да ги извршува овластен сервисер. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.
- Ако кабелот за напојување со ел. енергија е оштетен, истиот мора да биде заменет од производителот, центарот за грижа за корисници или соодветно квалификувано лице (се претпочита електричар) или некој што е овластен од увозникот, со цел да се избегнат можните ризици.
- Ставете го производот на цврста и рамна површина.
- Не ставајте го апаратот на волнени прекривки или слични површини.
- Не ставајте го производот на висока платформа, во близина на раб или скалеста површина.
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Никогаш не користете сунѓер или материјали за триење. Така ќе ги оштетите обоените, хромираните и пластичните површини.

1.2 Наменета употреба

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е соодветен за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од наменетата употреба.
- Производот може да се користи само за перење и плакнење алишта што се соодветно обележени.
- Производителот ги отфрла сите одговорности што произлегуваат од неправилна употреба и транспорт.

1.3 Безбедност на децата

- Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.
- Електричните производи се опасни за децата. Држете ги децата подалеку од производот додека работи. Не дозволувајте им да играат со производот. Користете ја функцијата за заштита за деца

за да ги спречите да си играат со производот.

- Не заборавајте да ја затворите вратата за полнење кога ја напуштате просторијата каде е сместен производот.
- Чувајте ги сите детергенти и адитиви на безбедно место, подалеку од дофат на деца на тој начин што ќе го затворите капакот на садот во кој го чувате детергентот или ќе го залепите пакувањето со детергент.



Стаклената врата за полнење станува многу врела кога перете алишта на висока температура. Затоа, држете ги особено децата подалеку од вратата на машината додека перете.

1.4 Информации за пакувањето

- Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали во согласност со одредбите за заштита на животната средина на државно ниво. Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете го во центрите за собирање материјали за пакување коишто ги посочуваат локалните овластени тела.

1.5 Фрлање на производот во отпад

- Овој производ е произведен од делови и материјали со висок квалитет коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Затоа, не фрлајте го производот заедно со домашниот отпад кога веќе не може да се користи. Однесете го собирен центар за рециклирање електрична и електронска опрема. Консултирајте се со локалните овластени тела за да дознаете каде е најблискиот собирен центар. Помогнете при заштита на животната средина и природните ресурси со тоа што ќе ги рециклирате искористените производи. Исечете го кабелот за напојување и скршете го механизмот за заклучување на вратата за да не може да работи пред да го фрлите производот за да ги заштитите децата.

1.6 Усогласеност со законот на ЕУ - WEEE



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпад од електронска и електрична опрема (WEEE) (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпад од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го стариот производ заедно со домашниот отпад и со други видови отпад на крајот на неговиот животен век. Однесете го собирен центар за рециклирање електрична и електронска опрема. Консултирајте се со вашите локални власти за да дознаете повеќе за овие собирни центри.

Усогласеност со Директивата за ограничување на опасни супстанции (RoHS):

Производ што го купите е во согласност со Директивата на ЕУ за ограничување на опасни супстанции (RoHS) (2011/65/EU). Не содржи опасни и забранети материјали наведени во Директивата.

2 Монтирање

Обратете се на најблискиот овластен сервисер за инсталација на производот. Погледнете ги информациите во упатството за корисникот и проверете дали струјата, доводот за вода и системот за испуштање вода се соодветни за да го подготвите производот за работа и пред да го повикате овластениот сервисер. Ако нема соодветни услови, повикајте квалификуван техничар и водоводчија за да ги завршат неопходните подготовки.



ИНФОРМАЦИИ

Подготовката на локацијата и инсталацијата на струјата, водата и одводот на местото за инсталација се одговорност на потрошувачот.

Проверете дали доводот за вода, одводните црева и електричниот кабел се превиткани, престапнати или притиснати кога го буткате производот на своето место по инсталацијата или чистењето.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Инсталацијата и електричните поврзувања на производот мора да ги спроведе овластен сервисер. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Пред инсталацијата, проверете визуелно дали производот има дефекти. Ако има, не инсталирајте го. Оштетените производи претставуваат ризик за безбедноста.

2.1 Соодветна локација за монтирање

- Поставете ја машината на цврст под. Не ставајте ја на волнени прекривки или слични површини.
- Вкупната тежина на машината за перење и на сушалната - со целосно оптоварување - кога се поставени една врз друга, достигнува околу 180 килограми. Ставете го производот на цврст и рамен под што има задоволителен капацитет на носивост!
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Не монтирајте го производот на места каде температурата може да падне под 0 °C.
- Ставете го производот најмалку 1 cm оддалечен од рабовите на друг мебел.

2.2 Вадење на потпорите во пакувањето

Закосете ја машината наназад за да ги извадите потпорите во пакувањето. Отстранете ги потпорите во пакувањето со извлекување на лентата.



2.3 Вадење на транспортните брави

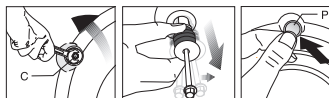


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не вадете ги транспортните брави пред да ги извадите потпорите во пакувањето.

Извадете ги навртките за безбеден транспорт пред да ја вклучите машината! Инаку, производот ќе се оштети.

Разлабавувајте ги шрафовите со соодветен клуч с° додека не започнат да ротираат слободно (C). Извадете ги навртките за безбеден транспорт со тоа што ќе ги одвртите внимателно. Поставете ги пластичните капацити што се доставени во вреќичка со Упатството за корисникот во отворите на задниот панел. (P)



ИНФОРМАЦИИ

Чувајте ги навртките за безбеден транспорт на сигурно место ако треба повторно да ги употребите кога машината за перење ќе треба да се премести.

Никогаш не поместувајте го уредот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!

2.4 Поврзување на доводот за вода



ИНФОРМАЦИИ

Притисокот на водата од доводот што е потребен за да работи машината мора да биде меѓу 1-10 бари (0.1 – 1 МПа). Неопходно е најмалку 10-80 литри вода да течат од целосно отворената славина во една минута за да работи машината без проблеми. Додајте вентил за намалување на притисокот, ако е повисок.

Ако користите двоен довод на вода како единична единица за ладна доводна вода, мора да поставите стопер којшто е доставен со машината за вентилот за топла вода. (Се однесува за производите кои што се доставуваат со група слепи стопери).

Ако сакате да ги користите двата доводи за вода на производот, може да го поврзете цревето за топла вода по вадење на стоперот и групата со дихтунзи од вентилот за топла вода. (Се однесува за производите кои што се доставуваат со група слепи стопери).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Моделите со единичен довод за вода не треба да се поврзуваат со славина за топла вода. Во тој случај, алиштата ќе се оштетат или производот ќе се префрли во заштитен режим и нема да работи.

Не користете стари или користени црева за довод на вода со новиот производ. Може да се предизвика флекање на алиштата.

Поврзете ги специјалните црева што се доставуваат со машината со вентилите за довод на вода на машината. Црвеното црево (лево) (макс. 90 °C) е за довод на топла вода, синото црево (десно) (25 °C) е за довод на ладна вода.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Проверете дали приклучоците за топла и ладна вода се правилно поставени кога се инсталира машината. Инаку, алиштата ќе бидат врели по перењето и излитени.

Затегнете ги сите навртки на цревата со рака. Никогаш не користете клуч при нивно затегнување. Отворете ги славините докрај по поставување на цревата за да проверите дали протекува вода на точките на поврзување. Ако има протекување, затворете ја славината и извадете ја навртката. Затегнете ја одново внимателно по проверка на заштитата. Затворајте ги славините кога не ја користите машината за да спречите протекување на водата и оштетувања.

2.5 Поврзување за одвод

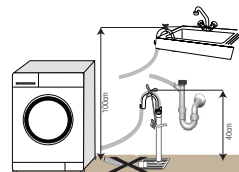
- Крајот на цревето за одвод мора директно да се поврзе со одвод за отпадна вода или со мијалник.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не вадете ги транспортните брави пред да ги извадите потпорите во пакувањето.

- Цревето мора да се прицврсти на висина од најмалку 40 cm, а најмногу од 100 cm.
- Во случај кога цревето се подига по поставувањето на ниво на под или близу до подот (помалку од 40 cm над подот), исфрлањето на водата се отежнува и алиштата ќе бидат повлажни. Затоа, следете ги висините што се посочени на сликата.



- За да спречите нечистата вода да се враќа во машината и за да обезбедите лесно испуштање, не потопувајте го крајот на цревето во нечиста вода и не внесувајте го во одводот повеќе од 15 cm. Ако е многу долго, скратете го.
- Крајот на цревето не смее да биде превиткано, нагазено ниту притиснато меѓу одводот и машината.
- Ако должината на цревето е многу кратка, додајте оригинално црево за продолжување. Должината на цревето не смее да биде поголема од 3,2 m. За да избегнете дефекти од протекување на вода, врската меѓу цревето за продолжување и одводното црево на производот мора да биде добро направена, со соодветни стегачи за да не се раздвојат и да не протекува.

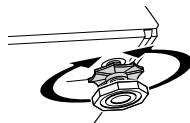
2.6 Прилагодување на ногалките



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За да се обезбеди производот да работи тивко и без вибрации, тој мора да стои рамно и избалансирано на ногарките. Наместете ја машината со прилагодување на ногарките. Инаку, производот може да се поместува и да предизвика кршење и вибрации.

Рачно разлабавете ги завртените навртки на ногарките. Прилагодувајте ги ногарките додека производот не застане рамно и стабилно. Затегнете ги сите навртки со рака.





ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не користете алати за да ги разлабавите завртените навртки. Инаку, ќе се оштетат.

2.7 Поврзување на електриката

Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач според вредностите во табелата „Технички спецификации“. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Приклучокот за ел. енергија мора да биде на дофат по монтирањето.
- Напонот и дозволената заштита на осигурувачите се дадени во поглавјето „Технички спецификации“. Ако вредноста на осигурувачот во куќата е помалку од 16 ампери, повикајте квалификуван електричар да постави осигурувач од 16 ампери.
- Дадениот напон мора да биде еднаков на напонот во штекерот.
- Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќенаменски приклучоци.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Оштетените кабли за струја мора да ги замени овластен сервисер.

2.8 Прва употреба

Пред да го вклучите производот, проверете дали сите подготовки се направени во согласност со упатствата во поглавјата „Важни безбедносни упатства“ и „Инсталација“.

Прво вклучете ја програмата за Памук-90 за да ја подготвите машината за перење алишта. Пред да ја вклучите програмата, ставете макс. 100 g прашок против бигор во преградата за главно перење (преграда бр. II). Ако средството против бигор е во форма на таблета, ставете една во одделот бр. II. Исушете ја внатрешноста на барабанот со чиста крпа кога ќе заврши програмата.



ИНФОРМАЦИИ

Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.

Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. Не е штетно за производот.

2.9 Фрлање на материјалот

од пакувањето

Материјалот од пакувањето е опасен за децата. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.

Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали. Фрлете го правилно и сортирајте го во согласност со упатствата за рециклирање отпад. Не фрлајте го заедно со домашниот отпад.

2.10 Транспорт на производот

Исклучете го производот од струја пред транспортот. Извадете ги поврзувањата за цревата за довод и одвод на вода. Испуштете ја докрај преостанатата вода. Видете „Испуштање на преостанатата вода и чистење на филтерот за пумпата.“ Поставете ги безбедносните шрафови за транспорт по обратен редослед од поставката за вадење. Видете „Вадење на транспортните шрафови“.



ИНФОРМАЦИИ

Никогаш не поместувајте го уредот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!

2.11 Фрлање на стариот производ

Фрлете го стариот производ внимавајќи на заштитата на животната средина.

Обратете се кај локалниот застапник или во центарот за собирање цврст отпад во вашата област за да дознаете како да го фрлите производот.

За да ги заштитите децата, исечете го кабелот за напојување и скршете го механизмот за заклучување на вратата за да не може да работи пред да го фрлите производот.

3 Подготовка

3.1 Работи што треба да се направи за заштеда на ел. енергија

Следниве информации ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки и штедлив начин.

- Вклучувајте го производот со најголемиот капацитет што го дозволува избраната програма, но не преполнувајте го. Видете „Табела за програми и потрошувачка“.
- Секогаш следете ги упатствата на пакувањето на детергентот.
- Перете ги малку извалканите алишта на ниски температури.
- Користете побрзи програми за мали количина на малку извалкани алишта.
- Не користете високи температури за алишта што не се многу валкани или исфлечани.
- Не користете повеќе детергент од количината што се препорачува на пакувањето на детергентот.

3.2 Сортирање на алиштата

- Сортирајте ги алиштата според видот ткаенината, бојата и степенот на извалканост, и дозволената температура на водата.
- Секогаш почитувајте ги упатствата што се дадени на етикетите на облеката.

3.3 Подготовка на алиштата за перење

- Алиштата со метални предмети како што се шноли, копчиња на каиши и метални копчиња ќе ја оштетат машината. Тргнете ги металните делови или перете ги алиштата ставени во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се монети, пенкала или спојувалки, превртете ги џебовите надвор и исчеткајте ги. Таквите предмети може да го оштетат производот и да предизвикуваат проблем со

бучава.

- Ставете ги малите алишта, како што се бебешките чорапчиња или најлонските чорапи во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Ставете ги завесите внатре без да ги притискате. Извадете ги деловите за закачување на завесите.
- Закопчајте ги патентите, зашијте ги разлабавените копчиња и искинатите делови на алиштата.
- Перете ги производите со етикети „може да се пере во машина“ или „рачно перење“ само на соодветна програма.
- Не перете обоени и бели алишта заедно. Нови, темно обоени памучни ткаенини може да испуштаат многу боја. Исперете ги засебно.
- Тврдокорните дамки мора да се третираат соодветно пред перење. Ако не сте сигурни, прашајте некој во хемиско чистење.
- Користете само разменувачи на бои и отстранувачи на бигор соодветни за машини за перење. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето.
- Перете ги пантолоните и деликатните алишта превртени наопаку.
- Чувајте ги алиштата од ангорска волна во замрзнувач неколку часа пред перење. Така ќе се намали литењето.

Алиштата на коишто има материјали како брашно, прашина од бигор, млеко во прав, итн. мора прво да се истресат пред да се стават во машината. Таквиот прав на алиштата може со време да се налепи на внатрешните делови на машината и да предизвика оштетувања.

3.4 Правилен капацитет на полнење

Максималниот капацитет за полнење зависи од видот на алиштата, степенот на извалканост и саканата програма за перење. Машината автоматски ја прилагодува количината вода во согласност со тежината на ставените алишта.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Следете ги информациите во „Табелата за програми и потрошувачка“. Кога машината е преоптоварена, резултатите од перењето може да опаднат. Понатаму, може да се појават проблеми со бучава и вибрации.

Видовите алишта и нивната просечна тежина во следната табела се дадени како пример.

Вид на алишта за перење	Тежина (г)
Бањарка	1200
Навлака за јорган	700
Креветски чаршав	500
Навлака за перница	200
Чаршав за маса	250
Крпа	200
Машка кошула	200

3.5 Полнење со алишта

Отворете ја вратата за полнење. Ставете ги алиштата слободно во машината. Притиснете ја врата за да се затвори. Треба да слушнете звук на заклучување. Проверете дали некое парче од облеката се зафатило за вратата.



ИНФОРМАЦИИ

Вратата за полнење е заклучена додека работи програма. Вратата може да се отвори само по извесно време откако ќе заврши програмата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

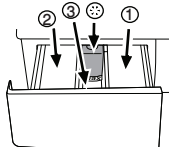
Во случај на погрешно ставени алишта, се појавуваат проблеми со бучава и вибрации во машината.

3.6 Користење детергент и омекнувач

Фиока за детергент

Фиоката за детергент се состои од три дела:

- (1) за претперење
- (2) за главно перење
- (3) за омекнувач
- (*) понатаму, има и дел со сифон во одделот за омекнувачот.



Детергент, омекнувач и други средства за чистење

- Додајте детергент и омекнувач пред да ја вклучите програмата за перење.
- Никогаш не отворајте ја фиоката за детергент додека работи програмата за перење!
- Кога користите програма без претперење, не ставајте детергент во преградата за претперење (преграда бр. 1).
- Кога користите програма со претперење, не ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. 1).
- Не избирајте програма со претперење ако користите вреќичка или топка со детергент. Ставете ги топката или вреќичката со детергент директно меѓу алиштата во машината.
- Ако користите течен детергент, не заборавајте да ставите капаче со течен детергент во преградата за главно перење (преграда бр. 2).

3.7 Избор на вид детергент

Видот детергент што ќе се користи зависи од видот и бојата на ткаенините.

- Користете различни детергенти за обоени и бели алишта.
- Перете ги деликатните алишта само со специјални детергенти (течен детергент, шампон за волна, итн.) што се користат само за деликатни алишта.
- Се препорачува употреба на течен детергент за перење темно обоени алишта или прекривки.

- Перете волна со специјални детергенти изработени специјално за волна.

 ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
Користете само детергенти што се специфично произведени за автоматски машини за перење.
Не користете сапун во прав.

3.8 Прилагодување на количината детергент

Количината на детергентот за перење што треба да се употреби зависи од количината на алиштата за перење, степенот на извалканост и тврдоста на водата. Прочитајте ги упатствата на производителот на пакувањето на детергентот внимателно и следете ги вредностите за дозирање.

- Не користете количини коишто ги надминуваат количините за дозирање што се препорачани на пакувањето за да избегнете проблеми со прекумерна пена, лошо плакнење, а исто така и заради финансиски заштеди и конечно, заради заштита на животната средина.
- Користете помалку детергент за мали количини или малку извалкани алишта.
- Користете концентрирани детергенти во препорачаната доза.

3.9 Употреба на омекнувачи

Истурете омекнувач во одделот за омекнувач во фиоката за детергент.

- Користете ги препорачаните дози на пакувањето.
- Не надминувајте го нивото (>max<) што е означено во преградата за омекнувачот.
- Ако омекнувачот ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во фиоката за детергент.

Употреба на избелувачи

- Изберете програма со претперење и додајте агенс за избелување на почетокот на претперењето. Не ставајте детергент во одделот за предперење.
- Не користете агенсии за избелување и детергент заедно.
- Употребете само мала количина (околу 50 ml) на агенс за белење и исплакнете ги алиштата многу добро бидејќи може да се предизвика иритација на кожата. Не ставајте избелувач на алиштата и користете го за обоени алишта.
- Кога користите оксигенски агенсии за белење, следете ги упатствата на пакувањето и изберете програма што пере на пониска температура.
- Оксигенските агенсии за белење може да се користат заедно со детергент. Сепак, ако густината не е иста со онаа на детергентот, ставете прво детергент во преградата за детергент бр. "II" во фиоката за детергент и почекајте додека детергентот не истече кога машината зема вода. Додајте го избелувачот во истиот оддел додека машината уште зема вода.

Употреба на отстранувач на бигор

- Ако е потребно, користете отстранувачи на бигор што се специјално произведени само за машини за перење.
- Секогаш следете ги упатствата на пакувањето.

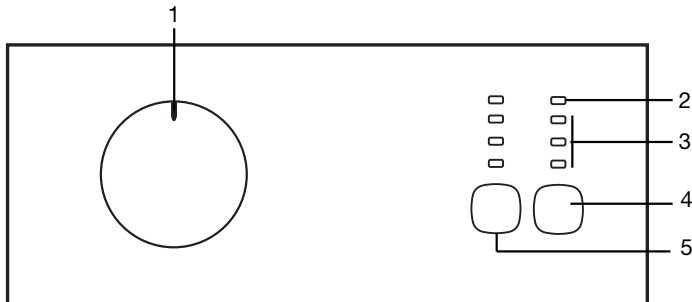
3.10 Совети за ефикасно перење

		Алишта			
		Светли бои и бели алишта	Бои	Темни бои	Деликатни алишта / волна / свила
		(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: 40-90 °C)	(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: ладно - 40 °C)	(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: ладно - 40 °C)	(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: ладно - 30 °C)
Ниво на извалканост	Многу извалкани (тврдокорни дамки како масло, кафе, овошје и крв.)	Можеби ќе треба да ги третирате дамките пред да ги ставите на перење или да вклучите и предперење. Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. Користете детергенти без избелувач.	Течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Нормално извалкани (На пример дамки од телото на јаките и на манжетните)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. Користете детергенти без избелувач.	Течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Малку извалкани (Нема видливи дамки.)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта. Користете детергенти без избелувач.	Течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.

4 Ракување со производот

4.1 Контролен панел

- 1 - Регулатор за избор на програма (најгорна позиција вклучување/исклучување)
- 2 - Индикатор за отворена врата
- 3 - Индикатор за следење на програмата
- 4 - Копче за вклучување / паузирање
- 5 - Копче за прилагодување на брзината на центрифугата



4.2 Подготовка на машината

Проверете дали цревата се цврсто поврзани. Вклучете ја машината во струја. Отворете ја славината докрај. Ставете ги алиштата во машината. Ставете детергент и омекнувач за ткаенини.

Избор на програма

Изберете ја програмата што е соодветна за видот, количината и степенот на извалканост на алиштата во согласност со „Табелата за програми и потрошувачка“ и табелата за температури што се прикажани подолу. Изберете ја саканата програма со копчето за избор на програма.

90°C	Многу извалкани, бели памучни алишта и постелнина. (прекривки за масички, чаршави за маси, крпи, креветски чаршави, итн.)
60°C	Нормално извалкани памучни алишта во боја што не избледува или синтетички алишта (кошули, нокници, пижами, итн.) и малку извалкана бела постелнина (долен веш, итн.)
40°C-30°C-ладно	Мешани алишта, вклучително и деликатен текстил (завеси, итн.), синтетика и волна.



ИНФОРМАЦИИ

Употреба на програмите со средства против бигор се лимитирани со најголема брзина на вртежи, соодветно за дадениот вид текстил и пригодни за машините за перење.

При избор на програма, секогаш земајте ги во предвид видот ткаенина, бојата, степенот на извалканост и дозволената температура на водата.

Видете ја „Табелата за програми и потрошувачка“ за повеќе детали околу програмите.

4.3 Главни програми

Користете ги следните главни програми во зависност од видот ткаенина.

• Памук

Користете ја оваа програма за памучни алишта (како што се креветски чаршави, јоргански навлаки и навлаки за перници, крпи, бањарки, долен веш, итн.). Алиштата ќе се исперат со жестоки движења во подолг циклус на перење.

• Синтетика

Користете ја оваа програма за перење алишта со синтетика (кошули, блузи, мешано синтетика / памук, итн.). Пере со благи движења и има пократок циклус на перење споредено со програмата за памук.

За завеси и тул, користете ја програмата Синтетика 40°C. Перете ги завесите / тулот ставајќи мала количина на детергент во одделот за главно перење бидејќи нивната мрежеста структура создава прекумерно пенење. Не ставајте детергент во одделот за предперење.

• Волна

Користете ја оваа програма за перење волнени алишта. Изберете ја соодветната температура што е посочена на етикетата на алиштата. Употребете соодветен детергент за волна.

4.4 Дополнителни програми

Достапни се и дополнителни програми на машината за специјални случаи.



ИНФОРМАЦИИ

Дополнителните програми може да се разликуваат во зависност од моделот на машината.

• Памук економично

Користете ја оваа програма за перење на алиштата што се перат со програмата за памук подолго време, но сепак со добри штедливи резултати.



ИНФОРМАЦИИ

Економичната програма за памук троши помалку ел. енергија споредено со другите програми за памук.

• Деликатно

Користете ја оваа програма за перење деликатни алишта. Пере со нежни движења без какво било посредно центрифугирање споредено со програмата за синтетика.

• Рачно перење

Користете ја оваа програма за перење волнени / деликатни алишта што ја носат етикетата „да не се пере во машина“ и за кои се препорачува рачно перење. Алиштата се перат со многу благи движења за да не се оштетат.

• Mini

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани алишта за кратко време.

• Предперење

Изберете ја оваа програма само за многу извалкани памучни алишта.



ИНФОРМАЦИИ

Кога не користите програма со предперење, штедите ел. енергија, вода, детергент и време.

4.5 Специјални програми

Изберете некоја од следниве програми за специфични примени.

• Плакнење

Користете ја оваа програма кога сакате да плакнете или да штиркате засебно.

• Вртежи + испуштање вода

Користете ја оваа програма за примена на дополнителен циклус на центрифугирање на алиштата или за испуштање на водата од машината.



ИНФОРМАЦИИ

Изберете ја програмата со вртење+пумпа и притиснете го копчето за „вклучување/паузирање“ ако сакате да ја исцедите водата без центрифугирање на алиштата. Машината ќе се префрли во постапката за центрифуга штом ќе ја комплетира постапката на дадената програма. Притиснете го копчето за вклучување/паузирање за да ја застанете машината штом ќе видите дека барабанот се врти. Потоа, откажете ја програмата со вртење на регулаторот за избор на програмата во која било позиција.

4.6 Избор на брзина на центрифугата

Секогаш кога ќе се избере нова програма, максималниот број вртежи на центрифугата за избраната програма се прикажува на индикаторот за број на вртежи.

За намалување на бројот на вртежите, притиснете го копчето за прилагодување на вртежите на центрифугата. Брзината на вртежите се намалува постепено.

Потоа, во зависност од моделот на производот, опциите за „задржано плакнење“ и „без центрифуга“ се појавуваат кај лед-индикаторот за брзина на центрифугата.



Перење темни алишта



Перење темни алишта



Синтетика



Памук



Предперење



Планно перење



Плакнење



Перење



Центрифуга



Деликатни ткавини



Еколошки чисто (Eco Clean)



Fashioncare



Испуштање



Без гужвање



Крај (Прекиркви)



Заштита за деца



Рачно перење



Грижа за бебиња (BabyProtect)



Памук - економично



Волна



Експресно 14



Супер-кратко експресно



Дневно



Отстранување влакна од галеничиња



Дневно експресно (Мини)



Одложено плакнење



Старт / пауза



Без вртење



Брзо перење



Завршено



Ладно



Температура



Чистење на барабанот



Долен веш



Подготвена врата



Мешано 40



Супер 40



Дополнително плакнење



Освежување



Кошули



Тексас



Спортска облека



Одложено вклучување



Интензивно



mini 30



Вклучено / исклучено

4.7 Табела за програми и потрошувачка

МК						
Програма		Макс. оптоварување	Време на програма (~мин.)	Потрошувачка на вода (л.)	Потрош. на енергија (kWh)	Макс. брзина***
Памук	90	6	130	53	1.63	1400
Предперење	60	6	115	64	1.10	1400
Памук	40	6	120	50	0.97	1400
Памук	Ладно	6	120	52	0.10	1400
Памук економично	60**	6	201	48	0.95	1400
Памук економично	60**	3	201	42	0.95	1400
Памук економично	40**	3	170	42	0.63	1400
Синтетика	60	2.5	113	55	1.02	800
Синтетика	40	2.5	105	54	0.50	800
Синтетика	Ладно	2.5	66	52	0.10	800
Деликатно	30	2	61	47	0.26	800
Волна	40	1.5	54	50	0.35	800
Рачно перење	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

Индикативни вредности за програмите за синтетика						
	Тежина (кг)	Потрошувачка на вода (л)	Потрошувачка на струја (kWh)	Времетраење на програмата (мин) *	Преостаната влажност (%) ** ≤ 1000 rpm	Преостаната влажност (%) ** > 1000 rpm
Синтетика 60	2.5	65	1.10	01:53	45	40
Синтетика 40	2.5	65	0.58	01:45	45	40
* Времето за перење според избраната програма може да се види на екранот на машината. Нормално е да се појават мали разлики меѓу времето што се прикажува на екранот и вистинското време за перење.						
** Вредностите за преостаната влажност може да се разликуваат согласно избраната брзина на центрифугата.						

- : Избор
- ** : Програма енергетска етикета (EN 60456 Ed.3)
- *** : Ако максималната брзина на центрифугата на машината е помала од оваа вредност, може да избирате само до максималниот број на вртежи на центрифугата.

ИНФОРМАЦИИ

Потрошувачката на вода и ел. енергија може да варира во зависност од промените во притисокот на водата, тврдината на водата и температурата, од амбиенталната температура, видот и количината на алиштата, од изборот на дополнителните програми и од промените во волтажата.

“Памук економично 40°C и Памук економично 60°C се стандардни циклуси.“ Овие циклуси се познати како „стандарден циклус за памук 40° C“ и „стандарден циклус за памук 60° C“ и се означуваат со симболите на панелот.

4.8 Вклучување на програмата

Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја вклучите програмата. Ке засвети светилката за следење на програмата која посочува на вклучување на програмата.

Напредок на програмата

Напредокот на тековната програма може да се следи на индикаторот за следење на програмата со сијаличките за „во тек“ и „крај/откажи“:



ИНФОРМАЦИИ

Ако машината не го помине чекорот на центрифугирање, системот за автоматско откривање на нерамномерно распределени алишта може да се активира заради неизбалансираната распределба на алиштата во машината.

4.9 Заклучување на вратата за полнење

Има систем за заклучување на вратата за полнење на машината што спречува отворање на врата во случаи кога нивото на водата е несоодветно.

Притиснете го копчето „вклучување/паузирање“ за да ја паузирате машината ако сакате да ја отворите вратата додека работи машината. Светилката за „отворена врата“ ќе започне да трепка кога машината ќе се префрли во режимот за паузирање. Машината го проверува нивото на водата внатре. Ако нивото е соодветно, светилката за „отворена врата“ ќе свети постојано 1-2 минути и потоа истата може да се отвори. Ако нивото не е соодветно, светилката за „отворена врата“ ќе се исклучи и истата не ќе може да се отвори. Ако мора да ја отворите вратата додека е исклучена светилката за „отворена врата“, мора да ја откажете тековната програма. Видете „Откажување на програмата“:

Префрлување на машината во режим на пауза

Притиснете го копчето за „вклучување / паузирање“ за да ја префрлите машината во режим за паузирање додека работи програмата. Сијаличката „во тек“ ќе започне да трепка на индикаторот за следење на програмата за да прикаже дека машината е префрлена во режима за паузирање.

Сијаличката за „отворена врата“ ќе свети постојано кога истата може да се отвори.

Додавање или вадење алишта

Притиснете го копчето за „вклучување / паузирање“ за да ја префрлите машината во режим на пауза. Сијаличката „во тек“ трепка кога машината ќе се префрли во режим за пауза. Почекајте додека може да се отвори вратата за полнење. Отворете ја вратата за полнење и додадете или извадете алишта.

Затворете ја вратата за полнење. Притиснете го копчето за „вклучување / паузирање“ за да ја вклучите програмата.



ИНФОРМАЦИИ

Вратата може да се отвори кога нивото на водата е соодветно. Символот за отворена врата трепка додека вратата не се подготви и може да се отвори. Сијаличката на символот свети постојано кога вратата е подготвена за отворање. Може да ја отворите вратата и да ставите/извадите алишта.

4.10 Откажување програма

За откажување на програма, свртете го регулаторот за избор на програмата за избор на друга програма. Претходната програма ќе се откаже. Светилката за „крај / откажување“ ќе трепка континуирано за да извести дека програмата е откажана.



ИНФОРМАЦИИ

Ако вклучите нова програма по откажување на претходната, оваа нова програма ќе започне со работа без да ја испушти водата во машината.

Ако секако мора да ја отворите вратата додека е исклучена сијаличката за „отворена врата“, мора да ја користите програмата за „центрифуга + пумпа“. Видете „Центрифуга + пумпа“

Повторно центрифугирање на алиштата

Системот за контрола на нерамномерно распределени алишта ќе го спречи центрифугирањето на алиштата заради неизбалансираната распределба на алиштата во машината. Ако сакате повторно да ја вклучите центрифугата: Прераспоредете ги алиштата во машината. Изберете ја програмата за центрифуга + пумпа и притиснете го копчето за „вклучување/паузирање“:

4.11 Крај на програмата

Светилката „крај/откажување“ на индикаторот за следење на програмата ќе засвети штом ќе заврши програмата. Символот за „отворена врата“ трепка 1-2 минути додека вратата не се подготви да се отвори. Вратата може да се отвори кога символот за „отворена врата“ ќе свети постојано. Свртете го регулаторот за избор на програмата на позиција за „вклучување/исклучување“ за да ја исклучите машината. Извадете ги алиштата и затворете ја вратата. Машината е подготвена за следното вклучување.

4.12 Отворена врата

Символот за „отворена врата“ засветува кога вратата е подготвена за отворање. Символот трепка додека вратата не се подготви за отворање. Не отворајте ја насилно вратата ако символот за „отворена врата“ не свети. Сијаличката на символот свети постојано кога вратата е подготвена за отворање.

4.13 Машината е опремена

со режим „Мирување“

Машината автоматски ќе влезе во режим за мирување за да штеди струја во случај кога нема да вклучите ниедна програма или чекате без да извршите ниедна операција кога машината е вклучена преку копчето за вклучување/исклучување и ако не направите ништо додека машината е во чекорот за избор на програма

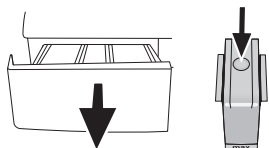
најмалку 2 минути по завршувањето на избраната програма. Осветленоста на светилките на индикаторите ќе се намали. Понатаму, ако производот е опремен со приказ којшто покажува времетраење на дадена програма, тогаш и овој приказ целосно ќе се исклучи. Светилките и приказот ќе се вратат на претходната состојба ако го свртите копчето за избор на програмата или ако притиснете некое копче. Направените избори ќе се сменат ако излегувате од режимот за штедење енергија. Проверете дали изборот е соодветен пред да ја вклучите програмата. Прилагодете ако е потребно. Ова не е дефект.

5 Одржување и чистење

Рокот на траење на производот се продолжува, а честите проблеми се намалуваат ако тој се чисти редовно.

5.1 Чистење на фиоката за детергент

Чистете ја фиоката за детергент редовно (секои 4-5 циклуси на перење) како што е прикажано подолу за да спречите наталожување на детергент.



Притиснете го местото означено со точка на сифонот во одделот за омекнувач и влечете кон вас с додека фиоката не излезе од машината.



ИНФОРМАЦИИ

Сифонот мора да се исчисти ако започне да се собира повеќе од нормална количина вода и омекнувач во одделот за омекнувач.

Исперете ги фиоката и сифонот со многу млека вода под чешма. Носете заштитни ракавици или користете соодветна четка за да избегнете да ги допирате остатоците во фиоката кога ја чистите. Вметнете ја фиоката на место по чистењето и проверете дали е наместена правилно.

5.2 Чистење на вратата и на барабанот

За производи со програма за чистење на барабанот, погледнете Работа со производот - Програми.

За производи без чистење на барабанот, следете ги долунаведените чекори за да го исчистите барабанот:

Изберете ги дополнителните функции

Дополнителна количина вода или **Екстра плакнење**. Користете ја програмата Памук без претперење. Поставете ја температурата на нивото што е препорачано на средството за чистење барабани кое може да се обезбеди од овластен сервис. Применете ја постапката без алишта во производот. Пред да ја вклучите програмата, ставете 1 кесичка специјално средство за чистење барабани (ако не можете да обезбедите специјално средство, ставете макс.

100 g прашок против бигор) во преградата за главно перење (преграда бр. „2“). Ако средството против бигор е во форма на таблета, ставете една во одделот за главно перење бр. „2“. Исушете ја внатрешноста на барабанот со чиста крпа кога ќе заврши програмата.

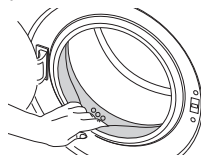


ИНФОРМАЦИИ

Повторувајте го процесот за чистење на барабанот секои 2 месеци.

Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.

По секое перење проверете дали страни тела се останати во барабанот.



Ослободете ги отворите ако оние на внатрешната страна на барабанот коишто се прикажани на сликата се блокирани.



ИНФОРМАЦИИ

Страни тела од мета ќе предизвикаат дамки од р'ѓа на барабанот. Исчистете ги дамките на барабанот со средства за чистење нер'ѓосувачки челик. Никогаш не користете челична волна или челична жица.

5.3 Чистење на кукиштето и

на контролниот панел

Избришете ја шасијата на машината со вода и сапун или меки детергенти во форма на гел коишто не предизвикуваат корозија ако е неопходно и потоа исушете со мека крпа. Користете само мека и сува крпа за да го исчистите контролниот панел.

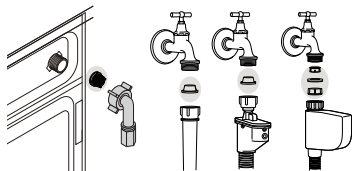


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Никогаш не користете сунѓер или материјали за триење. Така ќе ги оштетите обоените и пластичните површини.

5.4 Чистење на филтрите за довод на вода

Има филтер на крајот на секој вентил за довод на вода од задната страна на машината, како и на крајот на секое црево за довод на вода каде што се закачени за славината. Овие филтри спречуваат страни тела и нечистотија од водата да навлезат во машината. Филтрите треба да се чистат бидејќи се валкаат.



Затворете ги славините. Извадете ги навртките на цревата за довод на вода за да пристапите до филтрите на вентилите за довод на вода. Исклестете ги со соодветна четка. Ако филтрите се многу нечисти, може да ги извлечете со клешти и да ги исклестите. Извадете ги филтрите на рамните краевина на цревата за довод на вода заедно со дихтунзите и исклестете ги темелно под млаз вода. Ставете ги дихтунзите и филтрите на место внимателно и затегнете ги цревата рачно.

5.5 Испуштање на преостанатата вода и чистење на филтерот на пумпата

Системот со филтер на машината спречува цврсти предмети како копчиња, монети или влакна од ткаенини да се запуши пумпата при испуштање на водата. Така, водата се испушта без проблем, а рокот на траење на пумпата се продолжува. Ако машината не успее да ја испушти водата, филтерот на пумпата е запушен. Филтерот мора да се чисти секогаш кога е запушен или на секои 3 месеци. Водата прво мора да се испушти за да се исклести филтерот на пумпата. Понатаму, пред транспорт на машината (на пр. кога ја преместувате во друга кука) и во случај на замрзнување на водата, истата мора да се испушти целосно.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Страните предмети што се оставени во филтерот на пумпата ја оштетуваат машината или може да предизвикаат проблем со бука.

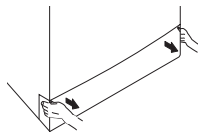
За чистење нечист филтер и испуштање вода: Исклучете ја машината од довод на ел. енергија.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Температурата на водата во машината може да се зголеми до 90 °C. Филтерот мора да се исклести откако водата во машината ќе се излади за да избегнете ризик од изгореници.

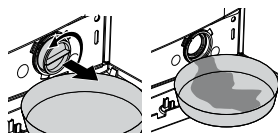
Отворете го капакот за филтерот со влечење на двете страни горе.



ИНФОРМАЦИИ

Може да го извадите филтерот со делумно притискање надолу со тенка алатка со пластичен врв низ процепот над капакот на филтерот. Не користете алатки со метален врв за да го извадите капакот.

Следете ги чекорите подолу за да ја испуштите водата.



Ставете голем сад пред филтерот да ја собере водата што ќе протече од филтерот. Разлабавете го филтерот на пумпата (спротивно од правецот на стрелките на часовникот) с додека не почне да тече вода од него. Насочете ја водата што тече кон садот што го ставивте пред филтерот. Може да искористите парче ткаенина за да ја апсорбирате истурената вода. Кога веќе нема вода во машината, извадете го филтерот целосно вртење.

Исклестете ги остатоците во филтерот како и конците, ако има, околу областа на пумпата. Ставете го филтерот.

Поставете ги прво јазичињата во долниот дел на своите места и потоа притиснете го горниот дел да се затвори.

6 Технички спецификации

Делегирана регулатива на комисијата за усогласеност (ЕУ), бр. 1061/2010	
Име или заштитна марка на добавувачот	Beko
Име на модел	WMB 61001 Y+
Номиниран капацитет (кг)	6
Класа на енергетска ефикасност / Скала од A+++ (највисока ефикасност) до D (најниска ефикасност).	A+
Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (kWh) ⁽¹⁾	194
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (kWh)	0.950
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (kWh)	0.950
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (kWh)	0.630
Потрошувачка на ел. енергија во „режим на исклученост“(W)	0.200
Потрошувачка на ел. енергија во „режим на вклученост“(W)	1.000
Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (l) ⁽²⁾	9900
Класа на ефикасност при сушење со центрифуга / Скала од A (највисока ефикасност) до G (најниска ефикасност)	C
Максимална брзина на центрифуга (rpm)	1000
Преостаната количина на влага (%)	62
Стандардна програма за памук ⁽³⁾	Памук еко 60°C и памук еко 40°C
Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (мин)	201
Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (мин)	201
Програмирано време за стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (мин)	170
Времетраење во режим на вклученост (мин)	N/A
Емисии на акустична бучава во средината при перење/центрифуга (dB)	60/76
Вградено	Non
Номиниран капацитет (кг)	6
Височина (см.)	84
Широчина (см.)	60
Длабочина (см.)	41.5
Нето тежина (±4 кг.)	55
Единичен довод на вода/двоен довод на вода	• / -
• Достапно	
Електрично напојување (V/Hz)	230 V / 50Hz
Вкупно напојување (A)	10
Вкупно моќност (W)	1550
Код за главниот модел	9413
⁽¹⁾ Потрошувачка на ел. енергија засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење и на потрошувачката во режими со мало напојување. Вистинската потрошувачка на ел. енергија зависи од тоа како ја користите машината.	
⁽²⁾ Потрошувачка на вода засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење. Вистинската потрошувачка на вода зависи од тоа како ја користите машината.	
⁽³⁾ „Стандардната програма за памук на 60°C “ и „стандардната програма за памук на 40°C“ се стандардни програми за перење на коишто се однесуваат информациите на етикетата и на плочката и овие програми се соодветни за перење на нормално извалкани памучни алишта, а се најефикасни програми во услови на комбинирана потрошувачка на ел. енергија и вода.	

Техничките спецификации може да се менуваат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.

7 Решавање проблеми

Програмата не се вклучува откако ќе се затвори вратата.

- Вклучување / Паузирање / Копчето за откажување не е притиснато. >>> *Притиснете го копчето за Вклучување / Паузирање / Откажување.

Програмата не може да започне да работи или да се избере.

- Машината се префрлила во режим за самозаштита заради проблем со снабдувањето (како еднонасочна струја, притисок на водата, итн.). >>> За откажување на програма, свртете го регулаторот за избор на програма на друга програма. Претходната програма ќе се откаже. (Видете „Откажување на програма“)

Вода во машината

- Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. >>> Ова не е грешка, водата не е штетна за машината.

Машината вибрира или работи бучно.

- Машината не стои стабилно. >>> Прилагодете ги ногалките за да ја израмните машината.
- Тврд предмет можеби навлегол во филтерот на пумпата. >>> Исчистете го филтерот на пумпата.
- Шрафовите за безбеден транспорт не се извадени. >>> Извадете ги безбедносните шrafoви за транспорт.
- Количината на алишта во машината е мала. >>> Додајте повеќе алишта во машината.
- Машината е преоптоварена со алишта. >>> Извадете дел од алиштата од машината или подеднакво распределете ги алиштата со рака во машината.
- Машината се потпира на тврд предмет. >>> Машината не смее да се потпира на ништо.

Машината престана да работи кратко време по започнување на програмата.

- Машината може привремено да застане заради низок напон. >>> Ќе продолжи да работи кога напонот ќе се врати на нормално ниво.

Програмата не одбројува. (само кај моделите со екран)

- Тајмерот може да запре кога машината прима вода. >>> Индикаторот за тајмерот нема да одбројува додека машината не прими соодветна количина вода. Машината ќе чека с додека има доволно вода за да се избегнат незадоволителни резултати од перењето заради недостаток на вода. Потоа, индикаторот на тајмерот ќе продолжи да одбројува.
- Тајмерот може да запре при загревање. >>> Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека машината не ја достигне избраната температура.
- Тајмерот може да запре при центрифугирање. >>> Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамномерното распоредување на алиштата во барабанот.



ИНФОРМАЦИИ

Машината не префрлува во чекорот за центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околината околу неа. Алиштата треба да се прераспоредат и одново да се извртат.

Излегува пена од фиоката за детергент.

- Има ставено премногу детергент. >>> Измешајте 1 голема лажица омекнувач и 1/2 литри вода и истурете го во преградата за главно перење во фиоката за детергент.



ИНФОРМАЦИИ

Ставете детергент во машината што е соодветен за програмите и за максималното полнење што е посочено во „Табелата за програми и потрошувачка“. Намалете ја количината на детергент кога користите дополнителни хемиски средства (отстранувач за дамки, избелувач и сл.)

Алиштата се мокри на крајот на програмата

- Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент. >>> Користете ја препорачаната количина на детергент.



ИНФОРМАЦИИ

Машината не префрлува во чекорот за центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околината околу неа. Алиштата треба да се прераспоредат и одново да се извртат.

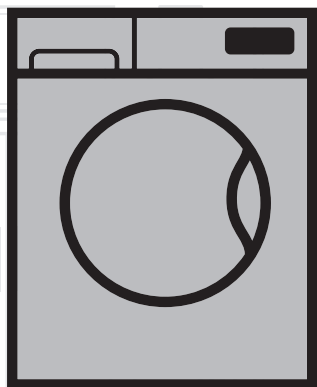


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Ако не може да го елиминирате проблемот и покрај тоа што сте ги следеле упатствата во ова поглавје, консултирајте се со застапникот или со овластениот сервис. Никога не обидувајте се сами да го поправате расипаниот производ.

Makinë larëse

Udhëzim për përdorim



WMB 61001 Y+

SQ | **PT**

číslo dokumentu=

2820523857_SQ/31-03-16.(11:11)

beko



Ky produkt është prodhuar duke përdorur teknologjinë më të fundit në kushte të favorshme me mjedisin.

1 Udhëzime të rëndësishme për sigurinë dhe mjedisin

Kjo pjesë përmban udhëzime për sigurinë që do t'ju ndihmojnë të mbroheni nga lëndimi i vetes apo dëmtimi i pronës. Mosndjekja e këtyre udhëzimeve do të bëjë të pavlefshme çdo garanci.

1.1. Siguria e përgjithshme

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët në moshën 8 vjeçare ose më të mëdhenj dhe nga persona, aftësitë fizike, ndijore apo mendore të cilëve, nuk janë të zhvilluara plotësisht apo që kanë mungesë ekspërience dhe njohurie me kusht që ata të jenë të mbikëqyrur dhe trajnuar për përdorimin e sigurt të produktit dhe rreziqeve që ai mbart. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Nuk duhet të kryhen punë pastruese apo për mirëmbajtjen nga ana e fëmijëve përveç rasteve kur ata janë të mbikëqyrur nga dikush. Fëmijët e moshës nën 3 vjeç duhet të mbahen larg përveç nëse mbikëqyren vazhdimisht.
- Mos e vendosni kurrë produktin në një dysheme të mbuluar me tapet. Përndryshe, mungesa e ajrit nën makineri do të shkaktojë mbinxehjen e pjesëve elektrike. Kjo do të shkaktojë probleme me produktin tuaj.
- Nëse produkti ka një defekt, nuk duhet të vihet në punë përveçse kur riparohet nga Agjenti i Autorizuar i Shërbimit. Ka rrezik të goditjes elektrike!
- Ky produkt është projektuar në mënyrë të tillë që të rifillojë punën pas një shkëputjeje të energjisë në rastin kur është në prizë. Nëse dëshironi të anuloni programin, shihni pjesën "Anulimi i programit".
- Lidheni produktin me një prizë të tokëzuar të mbrojtur nga një siguresë 16 A. Mos e neglizhoni marrjen e një specialisti elektrik të kualifikuar për të bërë instalimin e tokëzuar. Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për ndonjë dëmtim që mund të kryhet kur produkti përdoret pa tokëzim në përputhje me rregulloret lokale.
- Furnizimi me ujë dhe tubat e shkarkimit duhet të jenë të lidhura në mënyrë të sigurt dhe të mos dëmtohen. Përndryshe, ka rrezik të rrjedhjes së ujit.
- Mos e hapni kurrë derën e ngarkimit apo hiqni filtrin kur ka ende ujë në kazan. Përndryshe, mund të ketë rrezik përmbytjeje apo lëndim nga uji i nxehtë.
- Mos e hapni me forcë derën e ngarkimit kur është e kyçur. Dera e ngarkimit do të jetë gati për t'u hapur disa minuta pasi të përfundojë cikli i larjes. Në rast se dera e ngarkimit hapet me forcë, dera dhe mekanizmi i kyçjes mund të dëmtohen.
- Hiqeni nga priza produktin kur nuk e përdorni.
- Mos e lani kurrë produktin duke shpërndarë apo derdhur ujë në të! Ka rrezik të goditjes elektrike!
- Mos e prekni kurrë prizën me duar të lagura! Mos e hiqni kurrë nga priza duke tërhequr kordonin, gjithmonë hiqeni duke kapur spinën.
- Përdorni detergjentë, zbutës apo suplemente të përshatshme vetëm për makinat larëse automatike.
- Ndiqni udhëzimet mbi etiketat e veshjeve tekstile dhe në paketimin e detergjentit.
- Produkti nuk duhet të jetë në prizë gjatë instalimit, mirëmbajtjes, pastrimit dhe procedurave të riparimit.
- Kryejini gjithmonë procedurat e instalimit dhe riparimit nga **Agjenti i Autorizuar i Shërbimit**. Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtime që mund të bëhen nga procedura të kryera nga persona të paautorizuar.

- Nëse kordoni elektrik është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, pas shërbimit të shitjes apo një person i ngjashëm i kualifikuar (mundësisht një specialist i energjisë) apo dikush i caktuar nga importuesi me qëllim shmangien e rreziqeve të mundshme.
- Vendoseni produktin në një sipërfaqe të sheshtë dhe të forte.
- Mos e vendosni në një tapet me qime të gjatë apo sipërfaqe të ngjashme.
- Mos e vendosni produktin mbi platformë të lartë ose pranë buzë në një sipërfaqe të pjerrët.
- Mos e vendosni produktin mbi kordonin elektrik.
- Mos përdorni asnjëherë sfungjer apo materiale për njollat. Kjo do të dëmtojë sipërfaqet e lyera dhe plastike ose me krom.

1.2 Qëllimi i përdorimit

- Ky produkt është projektuar për përdorim shtëpiak. Nuk është i përshtatshëm për përdorim tregtar dhe nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera përveçse atyre të përdorimit.
- Produkti duhet të përdoret vetëm për larjen dhe shpëlarjen e rrobave në përputhje me përcaktimet.
- Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi që rrjedh nga përdorimi apo transportimi jo i duhur.

13. Siguria për fëmijët

- Materialet paketuese janë të rrezikshme për fëmijët. Ruajini materialet paketuese në një vend të sigurt ku fëmijët nuk mund t'i kapin.
- Produktet elektrike janë të rrezikshme për fëmijët. Mbajini fëmijët larg produktit kur ai është në punë. Mos i lejonit ata që ta ngacmojnë produktin. Përdorni kyçjen për fëmijët për t'i parandaluar fëmijët që të ndërhyjnë në punën e produktit.
- Mos harroni të mbyllni derën e ngarkimit kur largoheni nga dhoma ku ndodhet produkti.
- Ruajini të gjithë detergjentët dhe aditivët në një vend të sigurt ku fëmijët nuk mund t'i kapin duke mbyllur kapakun e enës së detergjentit apo duke mbyllur paketimin e detergjentit.



Ndërsa larja e rrobave në temperatura të larta, derë qelqi ngarkimit bëhet e nxehtë. Prandaj, mbani veçanërisht fëmijët larg nga dera e ngarkimit të makinës ndërsa operacioni larëse është në progres.

1.4 Informacion për paketimin

- Materialet paketuese të këtij produkti janë prodhuar nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloren tonë Kombëtare të Mjedisit. Mos i hidhni materialet paketuese bashkë me mbeturinat shtëpiake apo të tjera. Çojini ato në pikat e grumbullimit të materialeve paketuese të parashikuara nga autoritetet lokale.

1.5 Hedhja e produktit si mbeturinë

- Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Prandaj, mos e hidhni produktin me mbeturinat shtëpiake normale në fund të jetës së tij të shërbimit. Çojeni atë në një pikë grumbullimi të riciklimit të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutemi këshillohuni me autoritetet lokale për të mësuar pikën më të afërt të grumbullimit. Ndihmoni mbrojtjen e mjedisit dhe burimeve natyrore duke ricikluar produktet e përdorura. Për sigurinë e fëmijëve, prisni kordonin elektrik dhe thyeni mekanizmin e kyçjes së derës së ngarkimit para se ta hidhni produktin me qëllim që ai të mos funksionojë më.

1.6 Përputhshmëria me direktivën WEEE



Ky produkt përputhet me direktivën EU WEEE (2012/19/EU). Ky produkt mban një simbol të klasifikimit për mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike (WEEE).

Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale me cilësi të lartë të cilat mund të ripërdoren dhe janë të përshtatshme për riciklim. Mos e hidhni produktin me mbeturinat shtëpiake normale në fund të jetës së tij të shërbimit. Çojeni atë në një qendër grumbullimi të riciklimit të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Ju lutemi këshillohuni me autoritetet lokale për të mësuar për këto qendrat më të afërt të grumbullimit.

Përputhshmëria me direktivën RoHS:

Produkti ju keni blerë përputhet me direktivën EU RoHS (2011/65/EU). Ajo nuk përmban materiale të dëmshme dhe të ndaluara të përcaktuara në Direktivën.

2 Instalimi

Referojuni Agjentit të Autorizuar më të afërt të Shërbimit për instalimin e produktit. Për ta bërë produktin gati për përdorim, shqyrtoni informacionin në manualin e përdorimit për t'u siguruar që elektriciteti, furnizimi me ujë dhe sistemet e kullimit të ujit janë ato të duhurat përpara se t'i telefononi Agjentit të Autorizuar të Shërbimit. Nëse nuk janë, telefonojini një teknikë të kualifikuar dhe hidraulikut që t'i rregullojnë në mënyrën e duhur.



INFORMACIONE

Përgatija e vendit dhe instalimeve elektrike, të furnizimit me ujë dhe largimit të ujit të përdorur në vendin e instalimit, është përgjegjësi e blerësit.

Sigurohuni që tubat e ngakimit dhe shkarkimit të ujit dhe gjithashtu kordonit elektrik nuk janë të palosur, të shtypur ose të thërrmuar gjatë shtryjes së produktit në vendin e tij pas procedurave të instalimit apo pastrimit.



KUJDES

Instalimi dhe lidhjet elektrike të produktit duhet të kryhen nga Agjenti i Autorizuar i Shërbimit. Prodhuesi nuk do të mbajë përgjegjësi për dëmtime që mund të bëhen nga procedura të kryera nga persona të paautorizuar.



KUJDES

Përpara instalimit, kontrolloni me sy nëse produkti ka ndonjë defekt të dukshëm. Nëse po, mos e instaloni. Produktet e dëmtuara shkaktojnë rrezeje për sigurinë tuaj.

2.1 Vendi i përshtatshëm i instalimit

- Vendoseni makinerinë në një sipërfaqe të ngurtë. Mos e vendosni në një tapet me qime të gjatë apo sipërfaqe të ngjashme.
- Pesha e plotë e makinës larëse dhe tharëses -me ngarkesë të plotë- kur janë të vendosura mbi njëra-tjetrën arrijn afërsisht 180 kilogramë. Vendoseni produktin në një sipërfaqe të sheshtë dhe të fortë që ka kapacitet mbajtës të mjaftueshëm!
- Mos e vendosni produktin mbi kordonin elektrik.
- Mos e instaloni produktin në vende ku temperatura mund të zbrisë nën 0°C.
- Vendoseni produktin të paktën 1 cm larg nga skajet e pajisjeve të tjera.

2.2 Heqja e paketimeve përforcuese

Anoni makinerinë nga ana e pasme për të hequr paketimet përforcuese. Hiqini paketimet përforcuese duke tërhequr shiritin.



2.3 Heqja e kyçeve të transportit

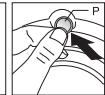
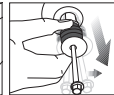
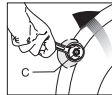


KUJDES

Mos i hiqni kyçjet e transportit përpara heqjes së materialeve përforcuese.

Hiqini bulonat e sigurisë së transportit përpara vënies në punë të makinës larëse! Në rast të kundërt, produkti do të dëmtohet.

Lironi të gjithë bulonat me një çelës anglez derisa të rrotullohen lirshëm (C). Hiqini bulonat e sigurisë së transportit duke i rrotulluar ata me butësi. Montoni kapakët plastikë që ndodhen në çantën e Manualit të Përdorimit në vrimat në panelin e pasëm. (P)



INFORMACIONE

Ruajini bulonat e sigurisë së transportit në një vend të sigurt që ti ripërdorni kur makina larëse duhet të lëvizet sërish në të ardhmen.

Mos e lëvizni asnjëherë produktin pa vendosur në vend siç duhen bulonat e sigurisë së transportit!

2.4 Lidhja e furnizimit me ujë



INFORMACIONE

Presioni i furnizimit me ujë që kërkohet për të vënë në punë produktin është midis 1 dhe 10 (0.1 – 1 MPa). Është e nevojshme që të keni 10 - 80 litra ujë të rrjedhshëm në një minutë nga rubineti i hapur plotësisht që makineria të punojë normalisht. Vendosni një valvulë që ul presionin nëse presioni i ujit është i lartë.

Nëse keni ndërmend që të përdorni hyrjen dyfishtë të ujit si një njësi hyrje të vetme të ujit (të ftohtë), ju duhet të instaloni bllokuesin në valvulën e ujit të nxehtë përpara vënies në punë të produktit. (Zbatohet për produktet që kanë një grup bllokues qorr.)

Nëse dëshironi të përdorni të dyja hyrjet e ujit të produktit, lidhni tubin e ujit të nxehtë pasi të keni hequr bllokuesin dhe grupin e rondeleve nga valvula e ujit të nxehtë. (Zbatohet për produktet që kanë një grup bllokues qorr.)



KUJDES

Modelet me një hyrje të vetme të ujit nuk duhet të lidhen me rubinetin e ujit të nxehtë. Në një rast të tillë robrot do të dëmtohen ose produkti do të kalojë në metodën e mbrojtur dhe nuk do të punojë.

Mos përdorni tuba uji hyrës të vjetër apo të përdorur për produktin e ri. Mund të krijohet njolla mbi robrot tuaja.

Lidhni tubat e veçantë që merren me produktin me hyrjet e ujit të produktit. Tubi i kuq (majtas) (maks. 90 °C) është për hyrjen e ujit të nxehtë, tubi blu (djathtas) (maks. 25 °C) është për hyrjen e ujit të ftohtë.



KUJDES

Sigurohuni që lidhjet e ujit të ftohtë dhe të ngrohtë të kryhen në mënyrë korrekte kur instaloni produktin. Në të kundërt, robotat do të dalin të nxehta dhe të papërdorshme në fund të procesit të larjes.

Shtrengojini me dorë të gjitha vidat e tubave. Mos përdorni asnjëherë çelës për të shtrenguar vidat. Hapini rubinetat plotësisht pasi të keni bërë lidhjen e tubave për të kontrolluar për rrjedhje të ujit në pikat e lidhjes. Nëse ka ndonjë rrjedhje, mbyllni rubinetin dhe hiqni vidën. Shtrengoni sërish vidën me kujdes pasi të keni kontrolluar mbylljen. Për të parandaluar rrjedhjet e ujit dhe dëmtimet e shtaktuara prej tyre, mbajini rubinetat mbyllur kur makineria nuk është në punë.

2.5 Lidhja me shkarkuesin

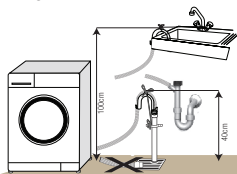
- Fundi i tubit të shkarkimit duhet të lidhet direkt me tubin e shkarkimit të ujit të përdorur ose me lavamanin.



KUJDES

Mos i hiqni kycjet e transportit përpara heqjes së materialeve përforsuese.

- Tubi duhet të instalohet në një lartësi të paktën 40 cm, dhe maksimumi 100 cm.
- Në rastin kur tubi ngrihet pasi ka qenë në nivelin e dyshemesë ose afër tokës (më pak se 40 cm mbi tokë), shkarkimi i ujit bëhet më i vështirë dhe robotat mund të dalin shumë të njoma. Prandaj, merrni parasysh lartësitë e treguara në figurë.



- Për të parandaluar kthimin pas të ujit të pistë në makineri dhe për të mundësuar një shkarkim të lehtë, mos e zhysni pjesën fundore të tubit në ujë të pistë ose mos e çoni në shkarkim më shumë se 15 cm. Nëse është shumë i gjatë, priteni.
- Fundi i tubit nuk duhet të jetë i palosur, nuk duhet të jetë i shtypur dhe tubi nuk duhet të jetë i bllokuar midis shkarkuesit dhe makinerisë.
- Nëse gjatësia e tubit është e pamjaftueshme, përdoreni duke i shtuar një tub shtesë origjinal. Gjatësia e tubit nuk mund të jetë më e gjatë se 3.2 m. Për të shmangur problemet me rrjedhjen e ujit, lidhja midis tubit të shtuar dhe tubit të shkarkimit duhet të mbërthehet mirë me një morsetë të përshtatshme që të mos rrjedhë.

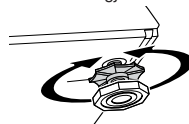
2.6 Rregullimi i këmbëve



KUJDES

Me qëllim që të sigurohemi që produkti punon pa zhurma dhe pa dridhje, ai duhet të qëndrojë në nivel dhe i balancuar me këmbët e tij. Balanconi makinerinë duke rregulluar këmbët. Përndryshe, produkti mund të lëvizë nga vendi i tij dhe të shkaktojë shtypje dhe probleme me dridhjen.

Lironi me dorë vidat bllokuese të këmbëve. Rregulloni këmbët derisa produkti të qëndrojë në nivel dhe i balancuar. Shtrengojini sërish me dorë të gjitha vidat bllokuese.



KUJDES

Mos përdorni asnjë mjet për të liruar vidat bllokuese. Në të kundërt, ato do të dëmtohen.

2.7 Lidhja elektrike

Lidhjeni produktin me një prizë të tokëzuar të mbrojtur nga një siguresë në përputhje me vlerat në tabelën e "Specifikimeve teknike". Kompania jonë nuk do të mbajë përgjegjësi për ndonjë dëmtim që mund të kryhet kur produkti përdoret pa tokëzim në përputhje me rregulloret lokale.

- Lidhja duhet të jetë në përputhje me rregulloret kombëtare.
- Spina e kordonit elektrik duhet të arrihet lehtësisht pas instalimit.
- Tensioni dhe mbrojtja e lejuar me siguresën apo çelësin tregohen në pjesën e "Specifikimeve teknike". Nëse vlera aktuale e siguresës apo çelësit në shtëpi është më pak se 16 Amps, merrni një specialist elektrik të kualifikuar për të instaluar një siguresë 16 Amp.
- Tensioni i specifikuar duhet të jetë i barabartë me tensionin e rrjetit.
- Mos bëni lidhje nëpërmjet kordonëve zgjatues apo me shumë priza.



KUJDES

Kordonët elektrikë të dëmtuar duhet të zëvendësohen nga Agjentët e Autorizuar të Shërbimit.

2.8 Përdorimi për herë të parë

Përpara se të filloni të përdorni produktin, sigurohuni që të gjitha përgatitjet janë kryer në përputhje me udhëzimet në pjesët "Udhëzime të rëndësishme sigurie" dhe "Instalimi". Për ta bërë gati produktin për të larë rroba, kryeni si punë të parë programin Pambuk-90. Përpara nisjes së programit vendosni maksimumi 100 g pluhur kundër-gëlqeror në ndarësen kryesore të detergjentit larës (ndarësja nr. II). Nëse kundër-gëlqerori është në formë tablete, vendosni vetëm një tabletë në ndarësen nr. II. Thani pjesën e brendshme të fryrësit me një copë leckë të pastër pasi programi të ketë përfunduar.



INFORMACIONE

Përdorni një kundër-gëlqeror të përshtatshëm për makinat larëse.

Një sasi uji mund të ketë mbetur në produkt për shkak të proceseve të kontrollit të cilësisë në prodhim. Kjo nuk është e dëmshme për produktin.

2.9 Hedhja e materialeve paketuese

Materialet paketuese janë të rrezikshme për fëmijët. Ruajini materialet paketuese në një vend të sigurt ku fëmijët nuk mund t'i kapin.

Materialet paketuese të produktit janë të prodhuara prej materialesh të riciklueshme. Hidhni ato siç duhet dhe ndajini në përputhje me udhëzimet e riciklimit të mbeturinave. Mos i hidhni ato bashkë me mbeturinat shtëpiake normale.

2.10 Transportimi i produktit

Hiqeni nga priza produktin përpara se ta transportoni. Hiqini lidhjet e shkarkuesit të ujit dhe furnizimit me ujë. Shkarkoni ujin e mbetur në produkt tërësisht; shihni, "Shkarkimi i ujit të mbetur dhe pastrimi i filtrit të pompës". Instaloni bulonat e sigurisë në radhë të kundërt me procedurën e heqjes; shihni, "Heqja e kyçjeve të transportit".



INFORMACIONE

Mos e lëvizni asnjëherë produktin pa vendosur në vend siç duhen bulonat e sigurisë së transportit!

2.11 Hedhja e produktit të vjetër

Hidhni produktin tuaj të vjetër në një mënyrë miqësore me mjedisin.

Referojuni shitësit tuaj lokal ose qendrës së grumbullimit të mbeturinave të ngurta në zonën tuaj dhe mësoni si ta hidhni produktin tuaj.

Për sigurinë e fëmijëve, pritëni kordonin elektrik dhe theyejeni mekanizmin e kyçjes së derës së ngarkimit me qëllim që ajo të mos jetë funksionale para hedhjes së produktit.

3 Përgatitja

3.1 Gjëra që duhen bërë për të kursyer energjinë

Informacioni në vijim do t'ju ndihmojë që ta përdorni produktin në një mënyrë ekologjike dhe efëçente në lidhje me energjinë.

- Përdorni produktin me kapacitetin më të lartë të lejuar nga programi që keni përzgjedhur por mos e mbingarkoni; shihni "Tabela e programeve dhe konsumit".
- Ndiqni gjithmonë udhëzimet në paketimin e detergjentit.
- Lajini rrobat pak të ndotura me temperatura të ulët.
- Përdorni programe më të shpejta për sasi të vogla rrobash pak të ndotura.
- Mos përdorni temperatura të larta për rroba që nuk janë shumë të ndotura apo me njolla.
- Mos përdorni më tepër detergjent sesa sasia e rekomanduar në paketimin e detergjentit.

3.2 Klasifikimi i rrobave

- Klasifikojini rrobat sipas llojit të materialit, ngjyrës dhe shkallës së ndotjes dhe temperaturës së lejuar të ujit.
- Ndiqni gjithmonë udhëzimet që jepen në etiketat e veshjeve.

3.3 Përgatitja e rrobave për larje

- Rrobat që kanë pjesë të tilla si të brendshme me pjesë metalike, tokëza të rripave apo kopsa metalike do ta dëmtojnë makinerinë. Hiqini pjesët metalike ose lajini rrobat duke i vendosur ato në një çantë për larje apo këllëf.
- Hiqini të gjitha substancat në xhepa të tilla si monedhat, stilolapsat dhe kapëset metalike të letrave, dhe kthejini xhepat së prapthi dhe pastrojini. Objekte të tilla mund ta dëmtojnë produktin ose të shkaktojnë probleme me zhurmën.
- Vendosini rrobat me përmasa të vogla të tilla si çorapet e bebeve dhe çorapet e najlonit në një çantë për larje ose këllëf.
- Vendosini perdet brenda pa i shtypur. Hiqini pajisjet mbajtëse të perdeve.
- Mbërthejini zinxhirët, mbyllini kopsat e hapura dhe rregulloni të grisurat dhe të çarat.
- Lajini produktet me etiketat "lahet me makineri" ose "lahet me dorë" vetëm me një program të përshtatshëm.
- Mos i lani rrobat me ngjyrë dhe ato të bardha bashkë. Veshjet e reja, të errëta të pambukta lëshojnë shumë bojë. Lajini këto rroba më vete.
- Njollat e forta duhet të trajtohen siç duhet para larjes. Nëse jeni të pasigurt, verifikojeni me një pastrim kimik.
- Përdorni vetëm produkte të cilat janë të përshtatshme për larjen me makinën. Ndiqni gjithmonë udhëzimet mbi paketim.
- Lajini pantallonat dhe rrobat delikate të kthyer së prapthi.
- Ruajini artikujt e përbërë prej leshi angore në ngrirës për disa orë përpara larjes. Kjo do të ulë rënien e qimeve.
- Rrobat të cilat kanë sasi të madhe materialesh të tilla si miell, pluhur gëlqereje, qumësht pluhur etj. duhet të shkunden mirë përpara se të vendosen në makineri. Papastërti dhe pluhura të tillë në rroba mund të grumbullohen në pjesët e brendshme të makinerisë dhe mund të shkaktojnë dëmtime me kalimin e kohës.

3.4 Kapaciteti i duhur i ngarkesës

Kapaciteti maksimal i ngarkesës varet nga lloji i rrobave, niveli i ndotjes dhe programi i larjes që dëshironi.

Makineria e rregullon automatikisht sasinë e ujit sipas peshës së rrobave të ngarkuara.



KUJDES

Ndiqni informacionin në "Tabelën e programit dhe konsumit". Në rast se mbingarkohet, performanca e larjes së makinerisë do të ulet. Për më tepër, mund të ketë probleme me zhurmën dhe dridhjet.

Në tabelën në vijim janë dhënë si shembuj llojet e rrobave dhe peshat e tyre mesatare.

Llojet e rrobave	Pesha (g)
Rrobë banje	1200
Mbulesë krevati	700
Çarçaf krevati	500
Këllëf	200
Mbulesë tavoline	250
Peshqir	200
Këmishë meshkujsh	200

3.5 Ngarkimi i rrobave

Hapni derën e ngakimit. Vendosini rrobat lirshëm në makineri. Shtyjeni derën e ngarkesës për ta mbyllur derisa të dëgjoni tingullin e kycjes. Sigurohuni që të mos kenë mbetur roba të kapura te dera.

**INFORMACIONE**

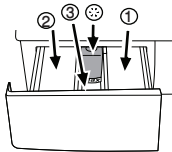
Dera e ngarkimit kycet ndërsa një program është në punë. Dera mund të hapet pak pasi programi të përfundojë.

**KUJDES**

Në rast se rrobat vendosen gabim, mund të shkaktohen probleme me zhurmat dhe dridhjet e makinerisë.

3.6 Përdorni i detergjentit dhe zbutësit Sirtari i Detergjentit

- Sirtari i detergjentit përbëhet nga tre ndarje:
- (1) për paralarjen
 - (2) për larjen kryesore
 - (3) për zbutjen
 - (*) për më tepër ka një pjesë sifoni në ndarësen e zbutësit.



Detergjenti, zbutësi dhe agjentët e tjerë të pastrimit

- Shtoni detergjent dhe zbutës përpara nisjes së programit të larjes.
- Mos e hapni asnjëherë sirtarin e detergjentit ndërsa është në punë programi i larjes!
- Kur përdorni një program pa paralarje, mos vendosni detergjent në ndarësen e paralarjes (ndarësja nr. 1).
- Në një program me paralarje, mos vendosni detergjent të lëngshëm në ndarësen e paralarjes (ndarësja nr. 1).
- Mos përzgjidhni një program me paralarje nëse do të përdorni një detergjent të paketuar ose tabletë të tretshme. Vendoseni detergjentin e paketuar ose tabletën e tretshme direkt midis rrobave në makineri.
- Nëse do të përdorni një detergjent të lëngshëm, mos harroni të vendosni mbajtësen e detergjentit të lëngshëm në ndarësen e larjes kryesore (ndarësja nr. 2).

3.7 Zgjedhja e llojit të detergjentit

Lloji i detergjentit që do të përdoret varet nga lloji dhe ngjyra e materialit.

- Përdorni detergjent të ndryshëm për rrobat me ngjyra dhe të bardha.
- Lajini rrobat tuaja delikate vetëm me detergjent të veçantë (detergjent të lëngshëm, shampo për të leshtat, etj.) që përdoren vetëm për rroba delikate.
- Kur lani rroba me ngjyra të errëta apo jorganë, rekomandohet që të përdoret detergjent i lëngshëm.
- Lajini të leshtat me detergjent të veçantë të prodhuar në mënyrë specifike për të leshtat.

**KUJDES**

Përdorni vetëm detergjent të prodhuar në mënyrë specifike për makina larëse automatike.

Mos përdorni pluhur sapuni.

3.8 Rregullimi i sasisë së detergjentit

Sasia e detergjentit larës që duhet të përdoret varet nga sasia e rrobave, niveli i ndotjes dhe fortësia e ujit. Lexoni me kujdes udhëzimet e prodhuesit në paketimin e detergjentit dhe ndiqni vlerat e dozave.

- Mos përdorni sasi që i tejkalojnë dozat e rekomanduara në paketimin e detergjentit për të shmangur problemet e shkumës së tepërt, shpëlarjes jo të mirë, kursimeve financiare dhe në fund, mbrojtjes së mjedisit.
- Përdorni më pak detergjent për sasi të vogla të rrobave pak të ndotura.
- Përdorini detergjentët e përqendruar në dozat e rekomanduara.

3.9 Përdorimi i zbutësve

Hidhni zbutësin në ndarësen e zbutësit të sirtarit të detergjentit.

- Përdorni dozat e rekomanduara në paketim.
- Mos e kaloni nivelin (>max<) të shënuar në ndarësen e zbutësit.
- Nëse zbutësi e ka humbur rrjedhshmërinë, hollojeni me ujë përpara se ta vendosni në sirtarin e detergjentit.

Përdorimi i zbardhuesve

- Përzgjidhni një program me paralarje dhe shtoni agjentin zbardhues në fillim të paralarjes. Mos vendosni detergjent në ndarësen e paralarjes.
- Mos përdorni agjent zbardhues dhe detergjent duke i përzier ata.
- Përdorni një sasi të vogël (afërsisht 50 ml) të agjentit zbardhues dhe shpëlajini rrobat mirë sepse shkakton acarim të lëkurës. Mos e hidhni agjentin zbardhues në rroba dhe mos e përdorni për rrobat me ngjyra.
- Kur përdorni zbardhues me bazë oksigjeni, ndiqni udhëzimet në paketim dhe përzgjidhni një program që lan në temperatura të ulëta.
- Zbardhuesit me bazë oksigjeni mund të përdoren bashkë me detergjentët; megjithatë, nëse trashësia e tij nuk është e njëjtë me të detergjentit, vendosni me parë detergjentin në ndarësen nr. "II" në sirtarin e detergjentit dhe prisni derisa detergjenti të rrjedhë ndërsa makineria po merr ujë. Shtojeni agjentin zbardhues nga e njëjta ndarëse ndërsa makineria po merr ende ujë.

Përdorimi i kundër-gëlqerorit

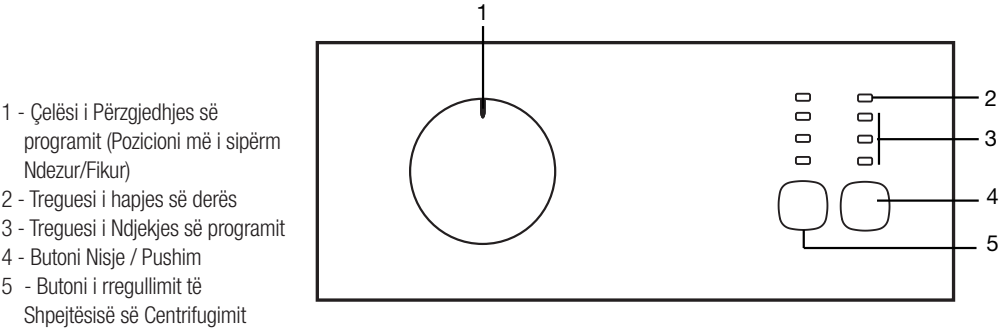
- Kur nevojitet, përdorni kundër-gëlqerorët e prodhuar në mënyrë specifike vetëm për makinat larëse.
- Ndiqni gjithmonë udhëzimet mbi paketim.

3.10 Këshilla për larje efçiente

		Rrobat			
		Ngjyra të lehta dhe të bardha	Me ngjyra	Ngjyra të errëta	Delikate/ Të leshta/Të mëndafshta
		(Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes: 40-90°C)	(Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes: ftohtë-40°C)	(Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes: ftohtë-40°C)	(Shkalla e temperaturës së rekomanduar në bazë të nivelit të ndotjes: ftohtë-30°C)
Niveli i Ndotjes	Shumë të Ndotura (njolla të vështira të tilla si bari, kafeja, frutat dhe gjaku.)	Mund të jetë e nevojshme që njollat të para-trajtohen ose të kryhet paralarja. Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat e bardha mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura. Rekomandohet që të përdoren detergjentë pluhur për të pastruar njollat e baltës dhe dheut dhe njollat që janë të ndjeshme ndaj zbardhuesve.	Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura. Rekomandohet që të përdoren detergjentë pluhur për të pastruar njollat e baltës dhe dheut dhe njollat që janë të ndjeshme ndaj zbardhuesve. Përdorini detergjentët pa zbardhje.	Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat shumë të ndotura.	Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat.
	Të Ndotura Normalisht (Për shembull, njolla të shkaktuara nga trupi në jaka dhe mëngë)	Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht.	Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht. Përdorini detergjentët pa zbardhje.	Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat e ndotura normalisht.	Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat.
	Pak të Ndotura (Nuk ka njolla të dukshme.)	Detergjentët pluhur dhe të lëngshëm të rekomanduar për rrobat me ngjyra mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura.	Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura. Përdorini detergjentët pa zbardhje.	Detergjentët e lëngshëm të përshtatshëm për rrobat me ngjyra dhe të errëta mund të përdoren në dozat e rekomanduara për rrobat pak të ndotura.	Parapëlqeni detergjentët e lëngshëm të prodhuar për rrobat delikate. Rrobat e leshta dhe të mëndafshta duhet të lahen me detergjentë të veçantë për të leshtat.

4 Përdorimi i produktit

4.1 Paneli i kontrollit



Larja e robave të errët

Larja e robave të errët

Sintetike

Pambuk

Paralarje

Larja kryesore

Shpëlarja

Laj

Rrotullim

Materiale delikate

Dera

Kullim

Mos rrudhosje

Mbushur (Kuvarta) (Shtresa e mbulesa)

Mbrojtje nga fëmijët

Larje me dorë

Mbrojtjen e fëmijës (BabyProtect)

Eko pambuk

Lesh

Ekspres 14 Ekspres super i shkurtër

Përditshëm

mini 30

Ekspres ditor

Shpëlarje e shtyrë

Start / Pauzë

Pa rrotullime

Larje e shpejt

Përfundoi

Ftohtë

Temperatura

Larje me çikrik

Ndërresa

Të përziera 40

Super 40

Shpëlarje plotësuese

Freskuar

Këmisha

Xhinse

Veshje sportive

Larja të vonuar

Intensive

Ndezur/Fikur

Vlerat treguese për sintetike programeve						
	Ngarkesa (kg)	Konsumi i Ujit (l)	Konsumi i Energjisë (kilovat-orë)	Kohëzgjatja e Programit (min)*	Përmbajtja lagështi mbetur (%) ** ≤ 1000 rpm	Përmbajtja lagështi mbetur (%) ** > 1000 rpm
Sintetike 60	2.5	55	1.02	01:53	45	40
Sintetike 40	2.5	54	0.50	01:45	45	40

* Ju mund të shihni kohën e larjes së programit që keni përzgjedhur në ekranin e makinerisë. Është normale që të ketë diferenca të vogla midis kohës që tregohet në ekran dhe kohës reale të larjes.

** Vlerat e mbetura të përmbajtjes së lagështisë mund të ndryshojnë sipas shpejtësisë përzgjedhur tjerr.

4.2 Përgatitja e makinerisë

Sigurohuni që tubat të jenë puthitur mirë. Vendoseni në prizë makinerinë. Hapeni plotësisht rubinetin. Vendosini rrobat në makineri. Shtoni detergjent dhe zbutës rrobash.

Përzgjedhja e programit

Përzgjidhni programin e përshtatshëm për llojin, sasinë dhe shkallën e ndotjes së rrobave në përputhje me "Tabelën e programit dhe konsumit" dhe tabelën e temperaturës më poshtë. Përzgjidhni programin e dëshiruar nëpërmjet butonit të Përzgjedhjes së Programit.

90°C	Rroba të bardha pambuku dhe të linjta shumë të ndotura. (coffee table covers, tableclothes, towels, bed sheets, etc.)
60°C	Rroba normalisht të ndotura, me ngjyra, të linjta që nuk zbardhen, pambuku ose sintetike (këmisha, këmisha nate, pizhame, etj.) dhe të linjta të bardha pak të ndotura (të brendshme, etj.)
40°C- 30°C- Ftohtë	Rroba të përziera duke përfshirë tekstile delikate (perde vello, etj.), sintetike dhe të leshta.

 INFORMACIONE
Përdorni një kundër-gëlqeror Programet janë të kufizuara me shpejtësinë më të lartë të centrifugimit të përshtatshme për atë lloj të veçantë materiali. të përshtatshëm për makinat larëse.
Kur përzgjidhni një program, gjithmonë merrni në konsideratë llojin e materialit, ngjyrën, shkallën e ndotjes dhe temperaturën e ujit që lejohet.
Për hollësi të mëtejshme të programit, shihni "Tabela e programit dhe konsumit".

4.3 Programet kryesore

Në varësi të llojit të materialit, përdorni programet kryesore në vijim.

• Pambuk

Përdorni këtë program për rrobat tuaja prej pambuku (të tilla si çarçafë, komplete këllëfësh dhe me pupla, peshqirë, peshqirë banjo, të brendshme, etj.). Rrobat tuaja do të lahen me veprim të fuqishëm larjeje për një cikël larjeje më të gjatë.

• Sintetike

Përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja sintetike (këmisha, bluza, sintetike/pambuk të përziera, etj.). Ai lan me një veprim më të butë dhe ka një cikël larjeje më të shkurtër krahasuar me programin për të Pambukat. Për perdet dhe tylin, përdorni programin për Sintetiket 40°C. Meqë struktura e tyre në formë rrjete shkakton shumë shkurpë, lani vello/tylet duke vendosur një sasi të vogël detergjenti në ndarësen kryesore të larjes. Mos vendosni detergjent në ndarësen e paralarjes.

• Lesh

Përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja të leshta. Përzgjidhni temperaturën e përshtatshme në përputhje me etiketat e veshjeve tuaja. Përdorni detergjente të përshtatshme për të leshtat.

4.4 Programe shtesë

Për raste të veçanta, në makineri ka programe shtesë.

• Pambuk eko

Përdorni këtë program për të larë rrobat që lahen me programet për të pambukat për një kohë më të gjatë, por me një performancë shumë të mirë për qëllime të kursimit.

 INFORMACIONE
Programi Ekonomik për të pambukat përdor më pak energji krahasuar me programet e tjera për të pambukat.

• Delikate

Përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja delikate. Ai lan me një veprim të butë pa ndonjë centrifugim të brendshëm krahasuar me programin për Sintetiket.

• Larje me dorë

Përdorni këtë program për të larë rrobat tuaja të leshta/delikate që mbajnë etiketa "të mos lahet me makinë" dhe për të cilat rekomandohet larja me dorë. Ai i lan rrobat me një veprim larjeje shumë të butë që të mos i dëmtojë ato.

• Mini

Përdorni këtë program për të larë sasinë e vogël të veshjeve tuaja prej pambuku pak të ndotura për një kohë të shkurtër.

• Paralarje

Parapëlqeni këtë program vetëm për rrobat e pambukta shumë të ndotura.

 INFORMACIONE
Mospërdorimi i këtij programi me paralarje do të kursejë energji, ujë, detergjent dhe kohë.

4.5 Programet e veçanta

Për aplikime të veçanta, përzgjidhni një nga programet në vijim.

• Shëplarje

Përdorni këtë program kur doni të shpëlani ose të hekurosni në mënyrë të veçantë.

• Centrifuga + Shkarkimi

Përdorni këtë program për të zbatuar një cikël shtesë centrifugimi për rrobat tuaja ose për të shkarkuar ujin nga makineria.



INFORMACIONE

Nëse dëshironi të shkarkoni ujin vetëm pa i centrifuguar rrobat, përzgjidhni programin Centrifugim+Pompim dhe shtypni butonin "Nisje / Pushim". Makineria do të kalojë në fazën e centrifugimit pasi të përfundojë fazën e programit. Shtypni butonin "Nisje / Pushim" për ta ndaluar makinerinë sapo të shihni që kazani rrotullohet. Dhe anuloheni këtë program duke e rrotulluar butonin e Përzgjedhjes së Programit në ndonjë pozicion tjetër.

4.6 Përzgjedhja e shpejtësisë së centrifugimit

Kur përzgjidhet një program i ri, shpejtësia e centrifugimit që rekomandohet për programin e përzgjedhur shfaqet në treguesin e shpejtësisë së centrifugimit.

Për të ulur shpejtësinë e centrifugimit, shtypni butonin e rregullimit të shpejtësisë së centrifugimit. Shpejtësia e centrifugimit bie ngadalë.

Pastaj, në varësi të modelit të produktit, opsionet "Mbaj në Shëplarje" dhe "Pa centrifugim" shfaqen treguesin e shpejtësisë së centrifugimit në ekran.

4.7 Tabela e programit dhe konsumit

SQ						
Programi		Ngarkesa Maksimale (kg)	Konhëzgjatja e Programit (~min)	Konsumi i Ujit (l)	Konsumi i Energjisë (kilovat-orë)	Shpejtësia maks. ***
Pambuk	90	6	130	53	1.63	1400
Paralarje	60	6	115	64	1.10	1400
Pambuk	40	6	120	50	0.97	1400
Pambuk	Ftohtë	6	120	52	0.10	1400
Pambuk Ekonomik	60**	6	201	48	0.95	1400
Pambuk Ekonomik	60**	3	201	42	0.95	1400
Pambuk Ekonomik	40**	3	170	42	0.63	1400
Sintetike	60	2.5	113	55	1.02	800
Sintetike	40	2.5	105	54	0.50	800
Sintetike	Ftohtë	2.5	66	52	0.10	800
Delikate	30	2	61	47	0.26	800
Lesh	40	1.5	54	50	0.35	800
Larje me dorë	20	1	41	34	0.20	800
Mini	30	2.5	29	72	0.21	1400

- : Përzgjedh
- ** : Program me Etiketë Energjie (EN 60456 Ed. 3)
- *** : Nëse shpejtësia maksimale e centrifugimit të makinerisë është më poshtë se kjo vlerë, mund të përzgjidhni vetëm deri në shpejtësinë maksimale të centrifugimit.

**INFORMACIONE**

Konsumi i ujit dhe energjisë mund të variojë si pasojë e ndryshimeve në presionin e ujit, fortësisë së ujit dhe temperaturës, temperaturës së mjedisit, llojit dhe sasisë së robave, përzgjedhjes së funksioneve ndihmëse dhe shpejtësisë së centrifugimit, dhe ndryshimeve në tensionin elektrik.

**** "Pambuk eko 40°C dhe Pambuk eko 60°C janë cikle standarde." Këto cikle njihen si 'cikle standarde pambuku 40°C' and 'cikle standarde pambuku 60°C' dhe tregohen me simbolet   në panel.**

4.8 Nisja e programit

Shtypni butonin Nisje / Pushim për të nisur programin. Drita e ndjekjes së programit që tregon nisjen e programit do të ndizet.

Progresi i programit

Progresi i një programi në punë mund të ndiqet nga treguesi i Ndjekjes së Programit.



INFORMACIONE

Nëse makineria nuk kalon në fazën e centrifugimit, funksioni i Mbatjes në Shpëlarje mund të jetë në punë ose sistemi i zbulimit të moshjes së pabalancuar automatike mund të aktivizohet për shkak të shpërndarjes së pabalancuar të rrobave në makineri.

4.9 Kycja e derës së ngarkimit

Ekziston një sistem në derën e ngarkimit së makinerisë që parandalon hapjen e derës në rastet kur niveli i ujit është i papërshtatshëm.

Nëse dëshironi të hapni derën e ngarkimit kur makineria është në punë, shtypni butonin "Nisje / Pushim" për të ndaluar makinerinë. Drita e "Derës së Hapur" do të fillojë të shkëlqejë kur makineria të kalojë në mënyrën e Pushimit. Makineria kontrollon nivelin e ujit brenda. Nëse niveli është i përshtatshëm, drita e "Derës së Hapur" ndriçon në mënyrë të vazhdueshme brenda 1-2 minutave dhe dera e ngarkimit mund të hapet.

Nëse niveli është i papërshtatshëm, drita e "Derës së Hapur" fiket dhe dera e ngarkimit nuk mund të hapet. Nëse jeni i detyruar që të hapni derën e ngarkimit kur drita e "Derës së Hapur" është e fikur, duhet të anuloni programin aktual; shihni: "Anulimi i programit".

Kalimi i makinerisë në mënyrën e pushimit

Shtypni butonin Nisje / Pushim për ta kaluar makinerinë në mënyrën e pushimit ndërsa një program është në punë. Drita e "Punës" nis të shkëlqejë në Treguesin e Ndjekjes së Programit për të treguar që makineria ka kaluar në metodën e pushimit.

Kur dera e ngarkimit është gati për t'u hapur, drita e "Derës së Hapur" do të ndriçojë vazhdimisht.

Shtimi apo nxjerrja e rrobave

Shtypni butonin Nisje / Pushim për ta kaluar makinerinë në mënyrën e pushimit. Kur makineria kalon në metodën e pushimit, drita e "Punës" shkëlqen. Prisni derisa Dera e Ngarkimit të mund të hapet. Hapni Derën e Ngarkimit dhe shtoni ose nxirri rroba.

Mbyllni Derën e Ngarkimit. Shtypni butonin Nisje / Pushim për të nisur programin.



INFORMACIONE

Dera mund të hapet nëse niveli i ujit është i përshtatshëm. Simboli i derës së hapur shkëlqen derisa dera e ngarkimit bëhet gati për t'u hapur. Simboli i dritës nuk lëviz kur dera është gati për t'u hapur. Mund ta hapni derën dhe të shtoni/hiqni rroba.

4.10 Anulimi i programit

Për ta anuluar programin, rrotullojeni çelësin e Përzgjedhjes së Programit duke përzgjedhur një program tjetër. Programi i mëparshëm do të anulohet. Drita "Përfundim/Anulim" do të shkëlqejë vazhdimisht për të njoftuar që programi u anulua.



INFORMACIONE

Nëse nisni një program të ri pasi keni anuluar të mëparshmin, ky program i ri do të nisë pa e shkarkuar ujin nga makineria.

Nëse ju duhet patjetër të hapni derën e ngarkimit kur drita e "Derës së Hapur" është e fikur, duhet të përdorni programin "Centrifugim+Pompim". Shihni "Centrifugim+Pompim".

Centrifugimi sërisht i rrobave

Sistemi i kontrollit të ngarkesës së pabalancuar mund të parandalojë centrifugimin për shkak të ngarkesës së pabalancuar të rrobave në makinë. Nëse dëshironi të centrifugoni sërisht rrobat:

Vendosini rrobat në makineri. Përzgjidhni programin Centrifugim+Pompim dhe shtypni butonin "Nisje / Pushim".

4.11 Përfundimi i programit

Drita "Përfundim/Anulim" në treguesin e ndjekjes së programit do të ndriçojë sapo programi të përfundojë: dhe simboli "Dera e Hapur" shkëlqen për 1-2 minuta derisa dera të jetë gati për t'u hapur. Kur simboli i "Derës së Hapur" shkëlqen në mënyrë konstante, dera mund të hapet. Për ta fikur makinerinë, rrotullojeni çelësin e përzgjedhjes së programit në pozicionin "Ndezur / Fikur". Nxirri rrobat dhe mbylleni derën e ngarkimit. Makineria do të jetë gati për punën e radhës.

4.12 Dera e Hapur

Simboli i "Derës së Hapur" shkëlqen kur dera është gati për t'u hapur. Shkëlqen derisa dera bëhet gati për t'u hapur. Nëse simboli i "Derës së Hapur" nuk shkëlqen, mos e hapni derën me forcë. Simboli i dritës nuk lëviz kur dera është gati për t'u hapur.

4.13 Makineria juaj është e pajisur me një "Metodë Gatishmërie"

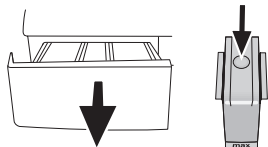
Në rastin e mosnjes së asnjë programi apo pritjes pa bërë ndonjë veprim tjetër kur makineria është ndezur nëpërmjet butonit "Ndezur/Fikur" dhe ndërsa është në fazën e përzgjedhjes ose nëse nuk kryhet ndonjë veprim tjetër afërsisht 2 minuta pasi programi që ju keni përzgjedhur ka përfunduar, makineria juaj do të kalojë automatikisht në metodën e kursimit të energjisë. Shkëlqimi i treguesit të dritave do të ulet. Gjithashtu, nëse produkti juaj është i pajisur me një ekran që tregon kohëzgjatjen e programit, ekrani do të fiket tërësisht. Në rastin e rrotullimit të çelësit të Përzgjedhjes së Programit apo shtypjes së ndonjë butoni, dritat dhe ekrani do të kthehen në kushtet e tyre të mëparshme. Përzgjedhjet tuaja të bëra gjatë daljes nga metoda e kursimit të energjisë mund të ndryshojnë. Kontrolloni përshtatshmërinë e përzgjedhjes tuaj përpara nisjes së programit. Rregullojeni sërisht nëse është e nevojshme. Ky nuk është një defekt.

5 Mirëmbajtja dhe pastrimi

Jeta e shërbimit të produktit zgjatet dhe problemet e hasura shpesh ulen nëse pastrohet në intervale të rregullta.

5.1 Pastrimi i sirtarit të detergjentit

Pastroni sirtarin e detergjentit në intervale të rregullta (çdo 4-5 cikle larjeje) siç tregohen më poshtë me qëllim që të parandaloni grumbullimin e pluhurit të detergjentit me kalimin e kohës.



Shtypni pikën të shënuar të cila gjendet në sifoni brenda pjesës për zbutuesve dhe tërheqni në drejtimin juaj deri sa pjesa është jashtë makinës larëse.



INFORMACIONE

Nëse fillon të mblihdet një sasi më e madhe se normalja përzierje uji dhe zbutësi në ndarësen e zbutësit, sifoni duhet të pastrohet.

Pastroni sirtarin e detergjentit dhe sifonin me shumë ujë të vakët në një lavaman. Vishni doreza mbrojtëse ose përdorni furçë të përshtatshme për të shmangur preken e mbetjeve në sirtar me lëkurën tuaj kur pastroni. Vendosni sirtarin në vendin e tij pas pastrimit dhe sigurohuni që të mbyllet plotësisht.

5.2 Pastrimi i derës së ngarkesës dhe kazanit

Për produktet me program për pastrimin e kazanit, ju lutem shikoni Përdorimi i produktit – Programet.

Për produktet pa pastrim kazanit, ndiqni hapat më poshtë për të pastruar kazanin:

Zgjidhni funksionet ndihmëse **Ujë Shtesë** ose **Shpëlarje Ekstra**. Përdorni një **program** Pambuk pa para-larje.

Vendosni temperaturën në nivelin e rekomanduar në agjentin e pastrimit të kazanit i cili mund të ofrohet nga shërbimet e autorizuar. Përdoreni këtë procedurë pa rroba në produkt. Para se të filloni programin, vendosni 1 pako me agjent special për pastrim kazanit (nëse nuk gjendet agjenti special, vendosni maks. 100 g pluhur anti-kalkar) në ndarjen kryesore të detergjentit të larjes (ndarja nr. "2"). Nëse anti-kalkari është në formë tableti, vendosni vetëm një tablet në ndarjen kryesore të larjes nr. "2". Thajeni pjesën e brendshme të gominës me një leckë të pastër pasi programi të ketë mbaruar.



INFORMACIONE

Përsëriteni procesin e Pastrimit të Kazanit çdo 2 muaj,

Përdorni një kundër-gëlqeror të përshtatshëm për makinat larëse.

Pas çdo larjeje sigurohuni që të mos lini asnjë substancë të huaj në kazan.



Nëse vrimat në fryrësin e treguar në figurë janë të bllokuara, hapini duke përdorur një kruajtëse dhëmbësh.



INFORMACIONE

Substancat e metaleve të huaja do të shkaktojnë njolla ndryshku në kazan. Pastrojini njollat në sipërfaqen e kazanit duke përdorur agjentë pastrues për çelik inoxi. Mos përdorni asnjëherë lësh çeliku apo tel leshi.

5.3 Pastrimi i trupit dhe panelit të kontrollit

Fshijeni trupin e makinerisë me ujë me sapun ose detergjentë xhel të butë siç duhet, dhe thajeni me një copë të butë.

Përdorni vetëm një copë të butë të thatë për të pastruar panelin e kontrollit.

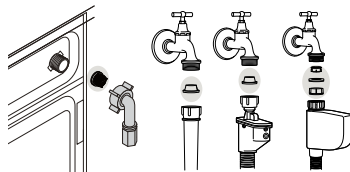


KUJDES

Mos përdorni asnjëherë sfungjer apo materiale për njollat. Kjo do të dëmtojë sipërfaqet e lera dhe plastike.

5.4 Pastrimi i filtrave të marrjes së ujit

Ka një filtër në fund të çdo valvule për marrjen e ujit në pjesën e pasme të makinerisë dhe gjithashtu në të fund të çdo tubi të marrjes së ujit që janë të lidhur me rubinetin. Këta filtra parandalojnë hyrjen e substancave të huaja dhe papastërtive të ujit në makinën larëse. Filtrat duhet të pastrohen sepse bëhen pis.



Mbyllni rubinetat. Hiqni vidat nga tubat e shkarkimit të ujit për të arritur filtrat në valvulat e marrjes së ujit. Fshijni ata me një furçë të përshtatshme. Nëse filtrat janë shumë pis, hiqini me anë të pincave dhe pastrojini. Hiqini filtrat në pjesët fundore të sheshta të tubave të marrjes së ujit bashkë me rondelet dhe pastrojini tërësisht me ujë të rrjedhshëm. Rivendosni rondelet dhe filtrat me kujdes në vendet e tyre dhe shtrëngojni vidat e tubit me dorë.

5.5 Shkarkimi i ujit të mbetur dhe pastrimi i filtrit të pompës.

Sistemi i filtrimit në makinerinë tuaj parandalon artikujt e ngurtë të tilla si kopsat, monedhat dhe fibrat e materialeve që të bllokojnë rrotullimin e pompës gjatë shkarkimit të ujit. Në këtë mënyrë, uji do të shkarkohet pa ndonjë problem dhe jeta e shërbimit të pompës do të zgjatet.

Nëse makineria nuk e bën shkarkimin e ujit, filtri i pompës është i bllokuar. Filtri duhet të pastrohet kur ai bllokohet ose çdo 3 muaj. Uji duhet të shkarkohet paraprakisht për të pastruar filtrin e pompës.

Përveç kësaj, para se të transportoni makinerinë (p.sh. kur lëvizni në një shtëpi tjetër) dhe në rastin e ujit të ngrirë, uji mund të duhet që të shkarkohet plotësisht.



KUJDES

Substancat e huaja të lëna në filtrin e pompës mund të dëmtojnë makinerinë tuaj ose mund të shkaktojnë probleme të zhurmës.

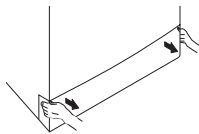
Me qëllim që të pastroni filtrin e pistë dhe të shkarkoni ujin: Hiqeni nga priza makinerinë për të ndërprerë energjinë elektrike.



KUJDES

Temperatura e ujit brenda makinerisë mund të ngrihet deri në 90 °C. Për të shmangur rreziqet e djegies, filtri duhet të pastrohet pasi uji në makinë të ftohet.

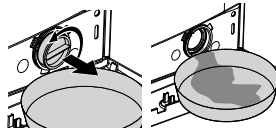
Hapni kapakun e filtrit duke e tërhequr atë nga të dyja anët në krye.



INFORMACIONE

Mund ta hiqni kapakun e filtrit duke e shtyrë lehtësisht poshtë me një mjet me majë plastike, nëpërmjet hapësirës sipër kapakut të filtrit. Mos përdorni mjete me majë metali për të hequr kapakun.

Ndiqni hapat më poshtë për të shkarkuar ujin.



Vendosni një enë të madhe përballë filtrit për të kapur ujin nga filtri. Lironi filtrin e pompës (në drejtim të kundërt të akrepave të orës) derisa uji të fillojë të rrjedhë. Futeni ujin që rrjedh në enën që vendosët përballë filtrit. Mbani gjithmonë një copë leckë të dobishme për të thithur ujin që del jashtë. Kur uji brenda makinerisë mbaron, hiqeni filtrin tërësisht duke e rrotulluar.

Pastroni ndonjë mbetje brenda filtrit dhe gjithashtu fibrat, nëse ka, rrotull zonës së rrotulluesit të pompës. Instaloni filtrin

Ulni skedat në pjesën e poshtme fillimisht në vendet e tyre, dhe pastaj shtypni pjesën e sipërme për ta mbyllur.

6 Specifikimeve teknike

Pajtimi me Rregulloren e Komisionit të Deleguar (BE) Nr 1061/2010	
Emri i furnitorit ose marka e tregtisë	Beko
Emri i modelit	WMB 61001 Y+
Kapaciteti nominal (kg)	6
Klasa e energjisë / Shkalla nga A+++ (Efikasiteti më i lartë) deri në D Efikasiteti më i ulët)	A+
Konsumi vjetor i energjisë (kilovat-orë) ⁽¹⁾	194
Konsumi i energjisë së programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të plotë (kWh)	0.950
Konsumi i energjisë së programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (kWh)	0.950
Konsumi i energjisë së programit standard 40°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (kWh)	0.630
Konsumi i energjisë në “modalitet të fukur” (W)	0.200
Konsumi i energjisë në “modalitet të lënë ndezur” (W)	1.000
Konsumi vjetor i ujit (l) ⁽²⁾	9900
Klasa e efikasitetit të tharjes me centrifugim / Shkalla nga A (Efikasiteti më i lartë) deri në G Efikasiteti më i ulët)	C
Shpejtësia maksimale e centrifugimit (rpm)	1000
Përbajtja e lagështisë së mbetur (%)	62
Programi standard i pambukut ⁽³⁾	Ekologjike për pambukun në 60°C dhe 40°C
Koha e programimit të programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të plotë (min)	201
Koha e programimit të programit standard 60°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (min)	201
Koha e programimit të programit standard 40°C të pambukut me ngarkesë të pjesshme (min)	170
Kohëzgjatja e modalitetit të lënë ndezur (min)	N/A
Emetimet e zhurmës akustike gjatë larjes/centrifugimit (dB)	60/76
E brendshme	Non
Kapaciteti nominal (kg)	6
Lartësi (cm)	84
Gjerësi (cm)	60
Thellësi (cm)	41.5
Peshë neto (±4 kg)	55
Me një grykë uji / Me dy gryka uji	• / -
• Në dispozicion	
Elektriciteti (V/Hz)	230 V / 50Hz
Rrymë elektrike totale (A)	10
Forca totale (W)	1550
Shifër për modeli kryesore	9413
⁽¹⁾ Konsumi i energjisë së bazuar në 220 cikle standarde larjeje për programet e pambukut në 60°C dhe 40°C me ngarkesë të plotë dhe të pjesshme dhe konsumi i modaliteteve me fuqi të ulët. Konsumi aktual i energjisë varet nga mënyra si përdoret pajisja.	
⁽²⁾ Konsumi i ujit i bazuar në 220 ciklet standarde të larjes për programet e pambukut në 60°C dhe 40°C me ngarkesë të plotë dhe të pjesshme. Konsumi aktual i ujit varet nga mënyra si përdoret pajisja.	
⁽³⁾ “Programi standard 60°C i pambukut” dhe “programi standard 40°C i pambukut” janë programet standarde të larjes me të cilat lidhet informacioni në etiketë dhe këto programe janë të përshtatshme për të pastruar rrobat me ndotje normale dhe se janë programet më efikase për sa i përket konsumit të energjisë dhe ujit.	

Specifikimet teknike mund të ndryshohen pa paralajmërim për të përmirësuar cilësinë e produktit.

7 Gjithdja e defekteve

Programi nuk fillon pas mbylljes të derës.

- Butoni Nisje / Pushim / Anulim nuk është shtypur. >>> *Shtypni butonin Nisje / Pushim / Ndalim.

Programi nuk mund të nisët apo përgjigjet.

- Makina larëse ka kaluar në metodën e mbrojtjes së vetes për shkak të një problemi furnizimi (tensioni i rrjetit, presioni i ujit etj.) >>> Për ta anuluar programin, rrotullojeni çelësin e Përgjigdhjes së Programit duke përgjigdhur një program tjetër. Programi i mëparshëm do të anulohet. (Shihni "Anulimi i programit")

Ujë në makineri.

- Një sasi uji mund të ketë mbetur në produkt për shkak të proceseve të kontrollit të cilësisë në prodhim. >>> Ky nuk është një defekt; uji nuk është i dëmshëm për makinerinë.

Makineria dridhet ose bën zhurmë.

- Makineria mund të mos jetë e balancuar. >>> Rregulloni këmbët që të vendosni në nivel makinerinë.
- Një substancë e fortë mund të ketë hyrë në filtrin e pompës. >>> Pastro filtrin e pompës.
- Bulonat e sigurisë së transportit nuk janë hequr. >>> Hiqni bulonat e sigurisë së transportit.
- Sasia e rrobave në makineri mund të jetë shumë e vogël. >>> Shtoni më shumë roba në makineri.
- Makina mund të jetë mbingarkuar me roba. >>> Hiqni disa nga rrobat nga makineria ose shpërndajeni me dorë ngarkesën për ta balancuar në mënyrë homogjene në makineri.
- Makineria mund të jetë mbështetur mbi një send të ngurtë. >>> Sigurohuni që makineria të mos mbështetet në ndonjë gjë.

Makineria ndaloj pak pasi programi nisi.

- Makineria mund të ketë ndaluar përkohësisht për shkak të një tensioni të ulët. >>> Ajo do të rifillojë punën kur tensioni të shkojë në nivelin normal.

Koha e programit nuk numëron së prapthi. (Në modelet me ekran)

- Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë marrjes së ujit. >>> Treguesi i kohëmatësit nuk do të numërojë së prapthi derisa makineria të marrë sasinë e përshtatshme të ujit. Makineria do të presë derisa të ketë sasi të mjaftueshme uji për të shmangur rezultatet e dobëta të larjes për shkak të mungesës së ujit. Pas kësaj treguesi i kohëmatësit do të rifillojë numërimin së prapthi.
- Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë marrjes së ujit. >>> Treguesi i kohëmatësit nuk do të numërojë së prapthi derisa makineria të ketë arritur temperaturën e përgjigdhur.
- Kohëmatësi mund të ndalojë gjatë fazës së rrotullimit. >>> Sistemi i gjurmimit automatik të ngarkesës së pabalancuar mund të vihet në punë për shkak të shpërndarjes së pabalancuar të rrobave në kazan.



INFORMACIONE

Makineria nuk kalon në fazën e rrotullimit kur rrobat nuk janë të shpërndara në mënyrë të barabartë në kazan për të parandaluar ndonjë dëmtim të makinerisë dhe mjedisit rrethues. Rrobat duhet të rregullohen sërish dhe të rrotullohen sërish.

Po del shumë nga sirtari i detergjentit

- Është përdorur më tepër detergjent sesa duhet. >>> Përzieni 1 lugë gjelle zbutës dhe ½ l ujë dhe derdhni në ndarësen e larjes kryesore të sirtarit të detergjentit.



INFORMACIONE

Vendosni detergjent në makineri në përshatje me programet dhe ngarkesat maksimale të treguara në "Tabelën e programit dhe konsumit". Kur përdorni kimikate shtesë (heqës njollash, zbardhues e kështu me radhë), ulni sasinë e detergjentit.

Rrobat ngelen të lagura në fund të programit

- Mund të ketë patur shkumë të tepërt dhe sistemi i thithje automatike të shkumës mund të jetë aktivizuar për shkak të përdorimit të një sasive të madhe detergjenti. >>> *Përdorni sasinë e rekomanduar të detergjentit.*



INFORMACIONE

Makineria nuk kalon në fazën e rrotullimit kur rrobat nuk janë të shpërndara në mënyrë të barabartë në kazan për të parandaluar ndonjë dëmtim të makinerisë dhe mjedisit rrethues. Rrobat duhet të rregullohen sërish dhe të rrotullohen sërish.

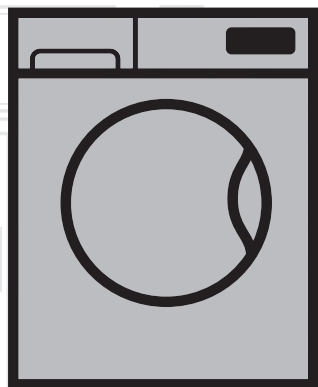


KUJDES

Nëse nuk arrini ti zgjidhni problemet megjithëse i keni ndjekur udhëzimet në këtë pjesë, këshillohuni me shitësin tuaj apo Agjentin e Autorizuar të Shërbimit. Mos u përpiqni asnjëherë të rregulloni vetë një produkt që nuk funksionon.

Máquina de lavar

Manual do utilizador



WMB 61001 Y+

PT

Número do documento=

2820523857_PT/31-03-16,(11:15)

beko

1 Instruções importantes sobre segurança e meio-ambiente

Esta secção contém instruções sobre segurança que ajudará a proteger de riscos de acidentes pessoais ou danos à propriedade. A não-observância destas instruções anulará qualquer garantia.

1.1 Segurança geral

- Este produto pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais não totalmente desenvolvidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou esclarecidas sobre a utilização segura do produto e os riscos a ela inerentes. As crianças não devem brincar com o produto. As tarefas de limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças, a não ser que supervisionadas por alguém. As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a não ser que estejam sob supervisão constante
- Nunca coloque o produto sobre pisos cobertos com tapetes ou carpetes. Caso contrário, a falta de fluxo de ar por debaixo da máquina provocará o sobreaquecimento das partes eléctricas. Isto acarretará problemas ao seu produto.
- Se o produto tiver algum defeito não deve ser utilizado, a não ser que seja reparado pelo Agente de Assistência Técnica Autorizado. Há risco de choque eléctrico!
- Este produto foi concebido para recomeçar a funcionar após uma interrupção de energia. Se quiser cancelar o programa, consulte a secção "Cancelar o programa".
- Ligue o produto a uma tomada de parede protegida por um fusível de 16 A. Não negligencie a instalação à terra, que deve ser feita por um electricista qualificado. A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.
- As mangueiras de abastecimento e descarga devem ser sempre apertadas de forma segura e estarem em perfeito estado. Caso contrário, existe o risco de fuga de água.
- Nunca abra a porta de carregamento ou retire o filtro, enquanto ainda houver água no tambor. Caso contrário, ocorrerá o risco de inundação e ferimento pela água quente.
- Não force a abertura da porta de carregamento bloqueada. A porta de carregamento estará pronta para ser aberta após alguns minutos depois de concluído



- o ciclo de lavagem. Se forçar a porta de carregamento para que abra, a porta e o mecanismo de bloqueio podem ficar danificados.
- Desligue o produto da tomada quando não estiver em uso.
 - Nunca lave o produto espalhando ou despejando água sobre ele! Há risco de choque eléctrico!
 - Nunca toque na ficha com as mãos molhadas! Nunca puxe pelo cabo para retirar da tomada, mas sempre pela ficha.
 - Use apenas detergentes, amaciadores e suplementos apropriados para máquinas de lavar automáticas.
 - Siga as instruções das etiquetas das roupas e da embalagem do detergente.
 - O produto deve ser desligado da tomada durante os procedimentos de instalação, manutenção, limpeza e reparação.
 - Os procedimentos de instalação e reparação devem ser realizados sempre pelo **Agente de Assistência Técnica autorizado**. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-vendas ou por pessoal igualmente qualificado (de preferência um electricista) ou alguém indicado pelo importador, a fim de se evitar possíveis riscos.
 - Posicione o produto sobre uma superfície rígida, nivelada e uniforme.
 - Não o coloque sobre um tapete felpudo ou superfícies semelhantes.
 - Não posicione o produto sobre uma plataforma alta ou próximo na extremidade de uma superfície inclinada.
 - Não coloque o produto sobre o cabo de alimentação.
 - Nunca use esponjas ou materiais para esfregar. Poderão danificar as superfícies pintadas, cromadas e plásticas.

1.2 Uso pretendido

- Este produto destina-se ao uso doméstico. Não é apropriado para uso comercial e não deve ser usado para além daquilo a que se destina.
- O produto só deve ser utilizado para lavagem e enxugamento de roupas que sejam indicadas para isso.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade pelo uso ou transporte incorreto.

1.3 Segurança das crianças

- Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Guarde os materiais de embalagem num local seguro, fora do alcance de crianças.
- Os produtos eléctricos são perigosos para as crianças. Mantenha as crianças afastadas do produto quando estiver em funcionamento. Não as deixe mexer no produto. Use a função de bloqueio para crianças para as impedir de brincarem com o produto.

- Não se esqueça de fechar a porta de carregamento quando sair do compartimento onde o produto está instalado.
- Guarde todos os detergentes e aditivos num local seguro afastado do alcance das crianças, fechando a tampa do reservatório de detergente ou selando a embalagem de detergente.

	Na lavagem da roupa em altas temperaturas, o vidro da porta de carregamento torna-se quente. Por isso, tenha especial cuidado em manter as crianças afastadas da porta de carregamento quando estiver a decorrer alguma lavagem
--	--

1.4 Informações da embalagem

- Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, conforme os nossos Regulamentos Ambientais Internacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outros. Leve-os aos pontos de recolha de material de embalagem indicados pelas autoridades locais.

1.5 Eliminação do produto fora de uso

- Este produto foi fabricado com peças e materiais de alta qualidade e que podem ser reutilizados e reciclados. Por isso, não elimine o produto junto com o lixo doméstico normal no fim da sua vida útil. Leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Consulte as suas autoridades locais para se informar do ponto de recolha mais próximo. Ajude a proteger o ambiente e os recursos naturais, reciclando os produtos usados. Para a segurança das crianças, corte o cabo de alimentação e quebre o mecanismo de bloqueio da porta de carregamento para que fique inutilizado, antes de eliminar o produto.

1.6 Conformidade com a Directiva WEEE



Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da EU (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).

Este produto foi fabricado com materiais e peças de alta qualidade, que podem ser reutilizados e reciclados. No fim da sua vida útil, não elimine o resíduo com o lixo doméstico normal ou outro lixo. Leve-o a um centro de recolha para reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Consulte as autoridades locais para se informar sobre estes centros de recolha.

Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

2 Instalação

Consulte o Agente de Assistência Técnica Autorizado mais próximo para a instalação do produto. Para deixar o produto pronto para utilização, reveja a informação no manual do utilizador e certifique-se que a electricidade, a torneira de fornecimento de água e os sistemas de descarregamento de água são apropriados antes de telefonar para o Agente de Assistência Técnica Autorizado. Se não for o caso, chame um técnico e um picheiro qualificados para executar os arranjos necessários.



INFORMAÇÕES

A preparação do local e instalações eléctrica, da torneira de fornecimento de água e dos sistemas de descarregamento de água no local da instalação são de responsabilidade do cliente.

Certifique-se que as mangueiras de entrada e descarga de água, assim como o cabo de alimentação, não fiquem dobrados, apertados ou comprimidos ao empurrar o produto para o seu lugar após a instalação ou procedimentos de limpeza.



AVISO

A instalação e as ligações eléctricas do produto deverão ser efectuadas pelo Agente de Assistência Técnica Autorizado. O fabricante não poderá ser responsabilizado por danos que possam surgir por procedimentos realizados por pessoas não autorizadas.



AVISO

Antes da instalação, verifique visualmente se o produto tem defeitos. Caso possua, não o instale. Os produtos danificados provocam riscos para a sua segurança.

2.1 Local apropriado para instalação

- Coloque a máquina sobre um piso rígido. Não a coloque sobre um tapete felpudo ou superfícies semelhantes.
- O peso total da máquina de lavar e da máquina de secar, com carga total, quando estão colocadas uma sobre a outra atinge aprox. 180 quilogramas. Coloque o produto sobre um piso sólido e plano que possua capacidade suficiente para suportar a carga!
- Não coloque o produto sobre o cabo de alimentação.
- Não instale o produto em locais onde a temperatura possa descer abaixo dos 0°C.
- Coloque o produto, pelo menos, 1 cm afastado dos outros móveis.

2.2 Retirar o reforço da embalagem

Incline a máquina para trás para retirar o reforço da embalagem. Retire o reforço da embalagem puxando pela fita.



2.3 Remover os bloqueios de transporte

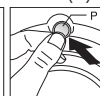
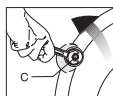


AVISO

Não remova os bloqueios de transporte antes de retirar o reforço da embalagem.

Remova os parafusos de segurança de transporte antes de máquina de lavar em funcionamento! Caso contrário, o produto ficará danificado.

Desaperte todos os parafusos com uma chave-inglesa apropriada até que eles estejam a rodar livremente (C). Retire os parafusos de segurança para o transporte, rodando-os com cuidado. Fixe as tampas plásticas fornecidas no saco do Manual do utilizador nos orifícios no painel traseiro. (P)



INFORMAÇÕES

Guarde os parafusos de segurança para o transporte num local seguro para que sejam reutilizados caso a máquina precise de ser novamente removida no futuro.

Nunca desloque o produto sem que os parafusos de segurança para o transporte estejam devidamente fixados no lugar!

2.4 Ligar o abastecimento de água



INFORMAÇÕES

A pressão do abastecimento de água necessária para que a máquina funcione deve ser entre 1 e 10 bar (0.1 - 1 MPa). É necessário ter entre 10 - 80 litros de água a correr da torneira, totalmente aberta, por minuto para que a sua máquina funcione sem dificuldades. Instale uma válvula de redução da pressão, caso a pressão da água for superior.

Se for usar o produto com entrada dupla de água como uma unidade de entrada de água (fria) única, deverá instalar o bujão fornecido para a válvula de água quente antes de operar o produto. (Aplica-se para produtos fornecidos com um grupo de bujão cego.)

Se pretender utilizar ambas as entradas de água de produto, ligue a mangueira de água quente após remover o interruptor e o conjunto de juntas da válvula de água quente. (Aplica-se para produtos fornecidos com um grupo de bujão cego.)



AVISO

Modelos com uma entrada de água única não deverão ser ligados a uma torneira de água quente. Se tal acontecer, a roupa ficará estragada ou o produto comutará para o modo de protecção e não funcionará.

Não utilize mangueiras de entrada de água velhas ou usadas no produto novo. Poderão provocar nódoas nas suas roupas.

Ligue as mangueiras especiais fornecidas com o produto às entradas de água do mesmo. A mangueira vermelha (esquerda) (máx. 90 °C) é para a entrada de água quente, a mangueira azul (direita) (máx. 25 °C) é para a entrada de água fria.



AVISO

Assegure-se de que as ligações de água quente e fria são feitas correctamente quando instalar o produto. Caso contrário, as suas roupas sairão quentes e descoloridas no fim do processo de lavagem.

Aperte todas as porcas da mangueira manualmente. Nunca utilize uma chave-inglesa quando apertar as porcas. Abra completamente as torneiras após fazer a ligação da mangueira para verificar se existem fugas de água nos pontos de ligação. Se existir qualquer fuga, feche a torneira e retire a porca. Reaperte a porca cuidadosamente após verificar o vedante. Para evitar fugas de água e danos provocados por elas, mantenha as torneiras fechadas quando a máquina não estiver em uso.

2.5 Ligar à drenagem

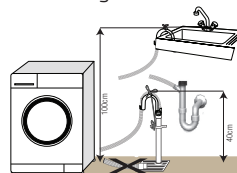
- A extremidade da mangueira de drenagem deve ser directamente ligada à rede de esgoto ou ao lavatório.



AVISO

Não remova os bloqueios de transporte antes de retirar o reforço da embalagem.

- A mangueira deve ser presa a uma altura mínima de 40 cm e máxima de 100 cm.
- No caso da mangueira ser levantada depois de baixada ao nível do chão ou próximo do chão (menos que 40 cm acima do solo), a descarga de água torna-se mais difícil e a roupa poderá sair excessivamente molhada. Por isso, respeite as alturas descritas na figura.



- Para evitar o fluxo de retorno de água suja para dentro da máquina e para permitir uma descarga fácil, não introduza a extremidade da mangueira dentro de água suja nem a coloque no escoadouro com mais do que 15 cm. Se for muito comprida, corte-lhe um pouco.
- A extremidade da mangueira não deverá ser dobrada, pisada e a mangueira não deverá ficar apertada entre o escoadouro e a máquina.
- Se o comprimento da mangueira for muito curto, utilize-a adaptando-lhe uma mangueira de extensão original. O comprimento da mangueira não deverá ser superior a 3,2 m. Para evitar fugas de água, a ligação entre a mangueira de extensão e a mangueira de descarga do produto deverá ser bem segura com uma abraçadeira apropriada, para que não se desprenda e provoque fugas.

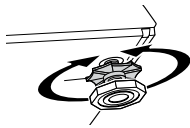
2.6 Ajustar os pés



AVISO

Para assegurar que o produto funcione mais silenciosamente e sem vibrações, deverá estar nivelado e equilibrado sobre os seus pés. Equilibre a máquina ajustando os pés. Caso contrário, o produto poderá deslocar-se do seu lugar e provocar problemas de compressão e vibrações.

Desaperte manualmente as porcas de bloqueio nos pés. Ajuste os pés até que o produto fique nivelado e equilibrado. Aperte manualmente de novo todas as porcas de bloqueio.



AVISO

Não use ferramentas para desapertar as porcas de bloqueio. Caso contrário, elas ficarão danificadas.

2.7 Ligação eléctrica

Ligue o produto a uma saída de terra protegida por um fusível que esteja dentro dos valores da tabela "Especificações técnicas". A nossa empresa não deverá ser responsabilizada por qualquer dano que possa ocorrer se o produto for utilizado sem uma ligação à terra conforme as normas locais.

- A ligação deverá estar em conformidade com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve ser de fácil alcance após a instalação.
- A voltagem e o fusível ou disjuntor de protecção permitido estão especificados na secção "Especificações técnicas". Se o valor actual do fusível ou do disjuntor na casa for inferior a 16 amperes, consulte um electricista qualificado para instalar um fusível de 16 amperes.
- A voltagem especificada deve ser igual a voltagem eléctrica da sua casa.
- Não faça ligações através de cabos de extensão ou multi-tomadas.



AVISO

Os cabos de alimentação danificados deverão ser substituídos pelos Agentes de Assistência Técnica Autorizado.

2.8 Primeira utilização

Antes de começar a usar o produto, certifique-se que todas as preparações estão feitas de acordo com as instruções nas secções "Instruções importantes de segurança" e "Instalação".

Para preparar o produto para lavar roupa, execute a primeira operação no programa Algodão-90. Antes de iniciar o programa, coloque 100 g, no máximo, de pó anti-calcário no compartimento de detergente de lavagem principal (compartimento nº 1). Se o anti-calcário for na forma de tablete, coloque apenas uma tablete no compartimento nº 2. Seque o interior do fole com um pano limpo quando o programa tiver

terminado.



INFORMAÇÕES

Use um anti-calcário apropriado para máquinas de lavar.

Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção. Isto não é prejudicial para o produto.

2.9 Eliminação do material de embalagem

Os materiais de embalagem são perigosos para as crianças. Guarde os materiais de embalagem num local seguro, fora do alcance de crianças.

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis. Elimine-os de forma adequada e separe-os de acordo com as instruções de lixo reciclável. Não os elimine com o lixo doméstico normal.

2.10 Transporte do produto

Desligue o produto da tomada antes de o transportar. Retire as ligações de fornecimento e de descarga de água. Descarregue completamente a água remanescente no produto; consultar "Descarregar a água remanescente e limpar o filtro da bomba". Instale os parafuso de segurança para o transporte na ordem inversa ao procedimento de remoção; consultar, "Remover os bloqueios para transporte"



INFORMAÇÕES

Nunca desloque o produto sem que os parafusos de segurança para o transporte estejam devidamente fixados no lugar!

2.11 Eliminação do produto velho

Elimine o produto velho de forma a não prejudicar o meio-ambiente.

Consulte o seu revendedor local ou o centro de recolha de lixo sólido da sua área para saber como eliminar o seu produto.

Para a segurança das crianças, corte o cabo de alimentação e quebre o mecanismo de bloqueio da porta de carregamento para que fique inutilizado, antes de eliminar o produto.

3 Preparação

3.1 O que pode ser feito para poupar energia

A informação seguinte ajudá-lo(a)-á a usar o produto de uma forma ecológica e com poupança de energia.

- Utilize o produto com a maior capacidade permitida pelo programa que seleccionou, mas não sobrecarregue; consulte "Tabela de consumo e programas".
- Observe sempre as instruções na embalagem do detergente.
- Lave a roupa levemente suja a baixas temperaturas.
- Use programas mais rápidos para pequenas quantidades de roupa ligeiramente suja.
- Não use altas temperaturas para roupa que não esteja muito suja ou com nódoas.
- Não use quantidades excessivas de detergente além do recomendado na embalagem do mesmo.

3.2 Separar a roupa

- Separe a roupa de acordo com o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura permissível da água.
- Observe as instruções presentes nas etiquetas do vestuário.

3.3 Preparar a roupa para a lavagem

- As roupas para lavar com metais pregados, tais como soutiens com suportes, fivelas de cintos e botões de metal danificarão a máquina. Retire as peças metálicas ou lave as roupas dentro de um saco de roupa ou fronha.
- Retire todos os objectos dos bolsos, tais como: moedas, canetas e clips de papel, vire os bolsos do avesso e escove-os. Tais objectos podem danificar o produto ou originar ruídos.
- Coloque as peças pequenas, como peúgas de criança e meias de vidro, num saco para roupas ou numa fronha.
- Ponha os cortinados na máquina sem os comprimir. Remova os itens pregados no cortinado.
- Feche os fechos de correr, cosa os botões soltos e remende os rasgos.
- Lave os produtos com a etiqueta "lavável na máquina" ou "lavável a mão" apenas num programa adequado.
- Não lave junto roupas brancas e coloridas. Roupas de algodão de cor escura e novas soltam muita tinta. Lave-as separadamente.
- As nódoas resistentes devem ser tratadas apropriadamente, antes da lavagem. Se não tiver a certeza, verifique junto a um local de limpeza a seco.

- Utilize somente corantes/modificadores de cor e removedores de calcário apropriados para máquina de lavar. Siga sempre as instruções da embalagem.
- Lave as calças e roupas delicadas do avesso.
- Guarde os itens de roupa feitos de lã Angorá no congelador por algumas horas, antes de lavar. Isto reduzirá a formação de borbotos.
- As roupas que estão sujeitas a materiais como farinha, pó de calcário, leite em pó, etc., devem ser intensamente sacudidas antes de colocar na máquina. Tais pós e poeiras na roupa poderão acumular-se nas partes interiores da máquina ao longo do tempo e podem causar danos.

3.4 Capacidade correcta de carregamento

A capacidade máxima de carregamento depende do tipo de roupa, do grau de sujidade e do programa de lavagem pretendido.

A máquina ajusta automaticamente a quantidade de água de acordo com o peso da roupa carregada.



AVISO

Siga as informações da "Tabela de consumo e programas". Se sobrecarregada, o desempenho de lavagem da máquina diminuirá. Além disso, poderão ocorrer problemas de vibração e ruídos.

Os tipos de roupa e o seu peso médio na tabela seguinte são apresentados como exemplo.

Tipo de roupa	Peso (g)
Roupão de banho	1200
Edredão	700
Lençol	500
Capa de almofada	200
Toalha de mesa	250
Toalha de banho	200
Camisa de homem	200

3.5 Carregar a roupa

Abra a porta de carregamento. Coloque as roupas na máquina folgadoamente. Empurre a porta de carregamento para a fechar, até ouvir um estalido. Verifique se não ficou nenhuma peça presa na porta.



INFORMAÇÕES

A porta de carregamento fica bloqueada enquanto o programa estiver a decorrer. A porta só poderá ser aberta algum tempo depois do programa ter terminado.



AVISO

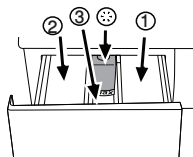
Se a roupa não for bem distribuída, podem surgir problemas de vibração e ruídos.

3.6 Usar o detergente e o amaciador

Gaveta do detergente

A gaveta do detergente é composta de três compartimentos:

- (1) para pré-lavagem
- (2) para lavagem principal
- (3) para o amaciador
- (*) além disso, há um sifão no compartimento do amaciador.



Detergente, amaciador e outros agentes de limpeza

- Adicione detergente e amaciador antes de iniciar o programa de lavagem.
- Nunca abra a gaveta do detergente enquanto o programa de lavagem estiver em andamento!
- Quando usar um programa sem pré-lavagem, não ponha detergente no compartimento de pré-lavagem (compartimento n°. 1).
- Num programa com pré-lavagem, não ponha detergente líquido no compartimento de pré-lavagem (compartimento n°. 1).
- Não selecione um programa com pré-lavagem se for usar um saco de detergente ou tampa dispensadora. Coloque o saco de detergente ou a tampa dispensadora directamente entre a roupa na máquina.
- Se for utilizar detergente líquido, não se esqueça de colocar o copo do detergente líquido no compartimento de lavagem principal (compartimento n°. 2).

3.7 Escolher o tipo de detergente

O tipo de detergente a ser usado depende do tipo e cor do tecido.

- Use diferentes detergentes para roupas brancas e de cor.
- Lave as suas roupas delicadas apenas com detergentes especiais (detergente líquido, champô para lã, etc.), usados unicamente para roupas delicadas.
- Quando lavar roupas de cor escura e colchas, recomenda-se usar detergente líquido.
- Lave lãs com detergente específico para as mesmas.



AVISO

Use apenas detergentes fabricados especialmente para máquinas de lavar automáticas.

Não use sabão em pó.

3.8 Ajustar a quantidade de detergente

A quantidade do detergente de lavagem a ser utilizado depende da quantidade de roupa, do seu grau de sujidade e da dureza da água. Leia atentamente as instruções do fabricante na embalagem do detergente e observe os valores da dosagem.

- Não use quantidades que excedam as doses recomendadas na embalagem do detergente para evitar problemas de espuma excessiva, enxaguamento deficiente, gastos e também para proteger o ambiente.
- Use menos detergente para quantidades menores ou roupas levemente sujas.
- Use detergentes concentrados na dose recomendada.

3.9 Utilizar amaciadores

Verta o amaciador no compartimento correspondente da gaveta de detergente.

- Use as dosagens recomendadas na embalagem.
- Não exceda o nível (> max <) marcado no compartimento do amaciador.
- Se o amaciador tiver perdido a sua fluidez, dilua-a em água antes de o colocar na gaveta de detergente.

Usar branqueadores (lixívia)

- Selecione um programa com pré-lavagem e adicione o agente branqueador no início da pré-lavagem. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem.
- Não use agente branqueador e detergente misturados.
- Use uma pequena quantidade (aprox. 50 ml) de agente branqueador e enxague as roupas muito bem, já que pode causar irritação na pele. Não verta o agente branqueador sobre as roupas e não o utilize para roupas de cor.
- Quando usar lixívia à base de oxigénio, siga as instruções na embalagem e selecione um programa que lave em temperaturas baixas.
- As lixívia à base de oxigénio podem ser usadas junto com os detergentes; porém, se a densidade não for a mesma do detergente, coloque primeiro o detergente no compartimento n°. "II" na gaveta de detergente e espere até que o detergente escorra quando a máquina estiver a receber a água. Adicione o agente branqueador no mesmo compartimento quando a máquina ainda estiver a receber água.

Usar removedor de calcário

- Quando necessário, use removedores de calcário fabricados especialmente apenas para máquinas de lavar.
- Observe sempre as instruções na embalagem.

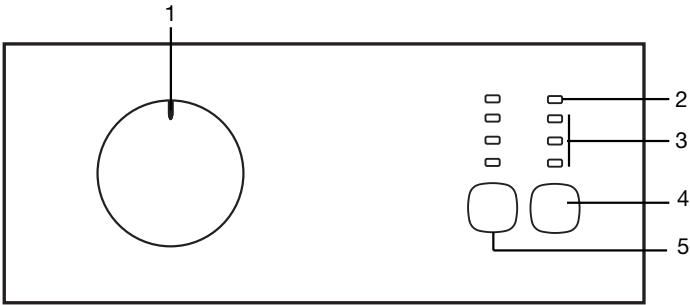
3.10 Dicas para uma lavagem eficiente

		Roupas			
		Cores leves e brancas	Cores	Cores escuras	Delicados/Lãs/Sedas
		(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: 40-90°C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria-40°C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria-40°C)	(Escala de temperatura recomendada baseada no nível de sujidade: fria- 30°C)
Nível de sujidade	Muito sujas (nódoas difíceis, tais como gordura, café, frutas e sangue.)	Pode ser necessário realizar a pré-lavagem ou pré-tratar as nódoas. Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas muito sujas. Recomenda-se usar detergentes em pó para eliminar nódoas de lama e de terra e nódoas que são sensíveis a lixívia.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas muito sujas. Recomenda-se usar detergentes em pó para eliminar nódoas de lama e de terra e nódoas que são sensíveis a lixívia. Use detergentes sem lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas muito sujas.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.
	Com sujidade normal (Por exemplo, nódoas nos colarinhos e punhos causadas pelo suor do corpo)	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas com sujidade normal.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas com sujidade normal. Use detergentes sem lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas com sujidade normal.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.
	Ligeiramente sujas (Sem nódoas visíveis.)	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas brancas, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas ligeiramente sujas.	Os detergentes líquidos e em pó recomendados para roupas de cor, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas ligeiramente sujas. Use detergentes sem lixívia.	Os detergentes líquidos apropriados para roupas de cor e escuras, podem ser usados nas dosagens recomendandas para as roupas ligeiramente sujas.	Prefira detergentes líquidos fabricados para roupas delicadas. As roupas de lã e de seda devem ser lavadas com detergentes especiais para lã.

4 Funcionar com o produto

4.1 Painel de controlo

- 1 - Botão de selecção do programa (Posição superior On / Off - Ligar/Desligar)
- 2 - Indicador de abertura da porta
- 3 - Indicador de acompanhamento do programa
- 4 - Botão Iniciar / Pausa
- 5 - Botão de ajuste da velocidade de centrifugação



4.2 Preparar a máquina

Certifique-se que as mangueiras estão ligadas com firmeza. Ligue a ficha da máquina na tomada. Abra completamente a torneira. Coloque a roupa na máquina. Adicione detergente e amaciador de roupas.

Seleccção do programa

Selecione o programa apropriado ao tipo, quantidade e grau de sujidade da roupa, de acordo com a "Tabela de consumo e programas" e a tabela de temperatura abaixo. Selecione o programa desejado com o botão de selecção do programa.

90°C	Algodão e linho branco muito sujos. (panos de tabuleiros de café, toalhas de mesa, toalhas, lençóis, etc.)
60°C	Roupas sintéticas ou de algodão e linho resistentes ao desbotamento, de cor, com sujidade normal (camisas, camisas de dormir, pijamas) e linho branco ligeiramente sujo (roupa interior, etc.)
40°C-30°C-Fria	Roupa mista incluindo tecidos delicados (cortinas de renda, etc.), sintéticos e lã.

**INFORMAÇÕES**

Use um anti-calcário apropriado para máquinas de lavar. Os programas são limitados à velocidade de centrifugação mais alta apropriada para o tipo particular de tecido.

Ao seleccionar um programa, considere sempre o tipo de tecido, cor, grau de sujidade e temperatura da água permitida.

Para mais detalhes sobre o programa, consulte a "Tabela de consumo e programas".

4.3 Programas principais

Dependendo do tipo de tecido, use os seguintes programas principais:

• Algodão

Use este programa para a sua roupa de algodão (tais como lençóis, edredão e fronhas, toalhas, roupões de banho, roupa interior, etc.). A sua roupa será lavada com movimentos de lavagem vigorosos num ciclo de lavagem mais longo.

• Sintéticos

Use este programa para lavar as suas roupas sintéticas (tais como camisas, blusas, algodão/sintéticas misturadas, etc.). Lava com um movimento suave e possui um ciclo de lavagem mais curto se comparado com o programa Algodões.

Para cortinas e tules, use o programa Sintético 40°C. Como as texturas entrelaçadas criam excessiva espuma, lave as rendas/tules com pouca quantidade de detergente dentro do compartimento de lavagem principal. Não coloque detergente no compartimento de pré-lavagem.

• Lã

Use este programa para lavar as suas roupas de lã. Selecione a temperatura apropriada de acordo com as etiquetas das suas roupas. Use detergentes apropriados para lã.

4.4 Programas adicionais

Para casos especiais, há também programas adicionais disponíveis na máquina.

**INFORMAÇÕES**

Os programas adicionais podem diferir conforme o modelo da sua máquina.

• Económico Algodão

Use este programa para lavar a sua roupa lavável no programa de algodão por um tempo maior, embora com um excelente desempenho para fins de poupança.



INFORMAÇÕES

O programa Económico Algodão consome menos energia em relação aos outros programas para algodões.

• Delicado

Use este programa para lavar as suas roupas delicadas. Lave com um movimento suave sem qualquer centrifugação no entanto, se comparado com o programa Algodões.

• Lavagem Manual

Use este programa para lavar as suas roupas de lã/ delicadas que trazem as etiquetas "não lavável na máquina", cuja lavagem manual é recomendada. Lave a roupa com movimentos de lavagem muito suaves, para não as estragar.

• Mini 30

Use este programa para lavar as suas roupas de algodão ligeiramente sujas num período curto de tempo.

• Pré-lavagem-Algodão

prefira este programa apenas para roupas de algodão muito sujas.

4.5 Programas especiais

Para aplicações específicas, selecione qualquer um dos seguintes programas.

• Enxaguamento

Use este programa quando quiser enxaguar ou engomar separadamente.

• Centrifugação + Bomba

Use esse programa para aplicar um ciclo de centrifugação adicional à sua roupa ou para descarregar a água da máquina.



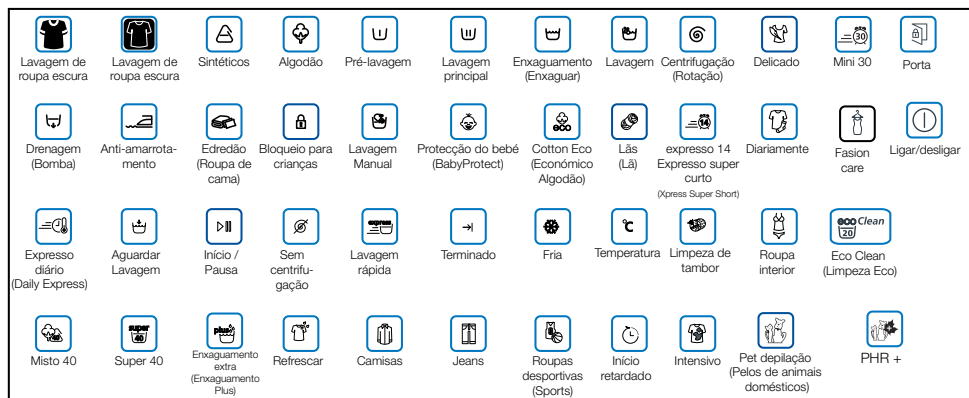
INFORMAÇÕES

Se quiser apenas descarregar a água sem centrifugar a sua roupa, selecione o programa Centrifugação+Bomba e prima o botão "Iniciar / Pausa". A máquina passará para a fase de centrifugação assim que completar a fase do programa. Prima o botão "Iniciar/Pausa" para parar a máquina, assim que observar a rotação do tambor. E cancele este programa rodando o botão de selecção do programa para uma outra posição.

4.6 Selecção da velocidade de rotação

Sempre que um novo programa é seleccionado, a velocidade de centrifugação recomendada do programa seleccionado é exibida no indicador da velocidade de centrifugação.

Para diminuir a velocidade de centrifugação, prima o botão de Ajuste da velocidade de centrifugação. A velocidade de rotação diminui gradualmente. Depois, dependendo do modelo do produto, as opções "Espera enxag" e "Sem centrif." aparecem no indicador de Velocidade de centrifugação.



4.7 Tabela de consumo e programas

PT						
Programa		Carga Max. (kg)	Duração do programa (-min)	Consumo de água (lt)	Consumo de energia (kWh)	Velocida máx. ***
Algodão	90	6	130	53	1,63	1000
Pré-lavagem-Algodão	60	6	115	64	1,10	1000
Algodão	40	6	120	50	0,97	1000
Algodão	Fria	6	120	52	0,10	1000
Económico Algodão	60**	6	201	48	0,95	1000
Económico Algodão	60**	3	201	42	0,95	1000
Económico Algodão	40**	3	170	42	0,63	1000
Sintéticos	60	2,5	113	55	1,02	800
Sintéticos	40	2,5	105	54	0,50	800
Sintéticos	Fria	2,5	66	52	0,10	800
Delicado	30	2	61	47	0,26	800
Lã	40	1,5	54	50	0,35	800
Lavagem Manual	20	1	41	34	0,20	800
Mini	30	2,5	29	72	0,21	1000

Valores indicativos para programas de Sintéticos (PT)						
	Carga (kg)	Consumo de água (l)	Consumo de energia (kWh)	Duração do programa (min)*	Teor de humidade remanescente (%)** ≤ 1000 rpm	Teor de humidade remanescente (%)** > 1000 rpm
Sintéticos 60	2.5	55	1.02	01:53	45	40
Sintéticos 40	2.5	54	0.50	01:45	45	40
* Pode ver o tempo de lavagem do programa que seleccionou no visor da máquina. É normal que ocorram pequenas diferenças entre o tempo exibido no visor e o tempo de lavagem real.						
** Os valores do teor de humidade remanescente podem variar de acordo com a velocidade de centrifugação seleccionada.						

- : Seleccionável
- ** : Programa de rotulagem de energia (EN 60456 Ed. 3)
- *** : Se a velocidade máxima de centrifugação da sua máquina for inferior a este valor, pode apenas seleccionar até a velocidade máxima de centrifugação.

**INFORMAÇÕES**

O consumo de energia e de água podem variar conforme as alterações na pressão da água, a dureza e temperatura da água, a temperatura ambiente, o tipo e quantidade de roupa, a selecção das funções auxiliares e velocidade de centrifugação e as alterações da voltagem eléctrica.

 ** "Algodão Económico 40°C e Algodão Económico 60°C são ciclos padrão". Estes ciclos são conhecidos como 'ciclo padrão de algodão 40°C' e 'ciclo padrão de algodão 60°C' e indicados pelos  40°  60° símbolos no painel.

4.8 Iniciar o programa

Prima o botão Iniciar / Pausa para iniciar o programa. A luz de acompanhamento do programa acenderá mostrando o início do programa.

Andamento do programa

A progressão de um programa em execução pode ser acompanhada a partir do indicador de andamento do programa com as luzes "Funcionamento" e "Fim/Cancelar".



INFORMAÇÕES

Se a máquina não passar para a fase de centrifugação, o sistema de detecção automática da carga desequilibrada pode estar activado devido a distribuição desigual da roupa na máquina.

4.9 Bloqueio da porta de carregamento

Há um sistema de bloqueio na porta de carregamento da máquina que impede a abertura da porta, quando o nível da água está inadequado.

Se quiser abrir a porta de carregamento quando a máquina está em uso, prima o botão "Iniciar / Pausa" para pausar a máquina. A luz "Abertura da porta" começará a piscar quando a máquina mudar para o modo Pausa. A máquina verifica o nível de água no seu interior. Se o nível for adequado, a luz "Abertura da porta" acende-se fixamente dentro de 1-2 minutos e a porta de carregamento pode ser aberta. Se o nível for inadequado, a luz "Abertura da porta" apaga-se e a porta de carregamento não pode ser aberta. Se tiver que abrir a porta de carregamento enquanto a luz "Abertura da porta" estiver apagada, terá que cancelar o programa em andamento; consultar "Cancelar o programa".

Mudar a máquina para o modo de pausa

Prima o botão "Iniciar/Pausa" para mudar a máquina para o modo de pausa durante a execução do programa. A luz "Funcionamento" começa a piscar no indicador do andamento do programa, para mostrar que a máquina foi mudada para o modo de pausa. Quando a porta de carregamento puder ser aberta, a luz "Abertura da porta" acenderá continuamente.

Adicionar ou retirar roupas

Prima o botão "Iniciar/Pausa" para mudar a sua máquina para o modo de pausa. Quando a máquina é mudada para o modo de pausa, a luz "Funcionamento" começa a piscar. Aguarde até que a porta de carregamento possa ser aberta. Abra a porta de carregamento e adicione ou retire roupa. Feche a porta de carregamento. Prima o botão "Iniciar/Pausa" para iniciar a máquina.



INFORMAÇÕES

A porta pode ser aberta se o nível da água for apropriado. O símbolo de porta aberta pisca até que a porta de carregamento esteja pronta para ser aberta. A luz do símbolo estabiliza quando a porta puder ser aberta. Pode abrir a porta para adicionar/retirar a roupa.

4.10 Cancelar o programa

Para cancelar o programa, rode o botão de Selecção do programa para seleccionar outro programa. O programa anterior será cancelado. A luz "Fim / Cancelar" piscará continuamente para avisar que o programa foi cancelado.



INFORMAÇÕES

Se quiser iniciar um novo programa após cancelar o anterior, este novo programa começará sem descarregar a água da máquina.

C Se quiser abrir a porta de carregamento quando a luz "Porta de carregamento" estiver apagada, precisa usar o programa "Centrifugação+Bomba". Ver "Centrifugação+Bomba".

Re-centrifugar a roupa

O sistema de controlo de carga desequilibrada pode impedir a centrifugação pela carga desequilibrada de roupa na máquina. Se quiser centrifugar novamente: Reorganize a roupa na máquina. Selecione o programa Centrifugação +Bomba e prima o botão "Iniciar/Pausa".

4.11 Fim do programa

A luz "Fim/Cancelar" no indicador de acompanhamento do programa acenderá assim que o programa chegar ao fim; e o símbolo de "Porta aberta" piscará por 1-2 minutos até que a porta esteja pronta para abrir. Quando o símbolo "Abertura da porta" estiver aceso continuamente, a porta pode ser aberta.

Para desligar a máquina, rode o botão de selecção do programa para a posição "On / Off". Retire a roupa e feche a porta de carregamento. A máquina está pronta para a nova execução.

4.12 Abertura da porta

O símbolo de "Abertura da porta" acende quando a porta puder ser aberta. O símbolo pisca até que a porta puder ser aberta. Se o símbolo "Abertura da porta" não estiver aceso, não force a abertura da porta. A luz do símbolo estabiliza quando a porta puder ser aberta.

4.13 A sua máquina está equipada com um "Modo Stand-by"

No caso de não iniciar um programa ou aguardar sem realizar qualquer operação quando a máquina

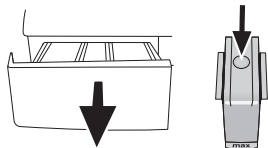
estiver ligada pelo botão On/Off e enquanto estiver no passo de selecção, ou se nenhuma outra operação for realizada em aproximadamente 2 minutos após o programa que seleccionou chegar ao fim, a sua máquina mudará automaticamente para o modo de poupança de energia. O brilho das luzes indicadoras diminuirá. O seu produto também está equipado com um visor que exhibe a duração do programa; este visor apagar-se-á completamente. No caso de rodar o botão de selecção do programa ou premir qualquer botão, as luzes e o visor regressarão à condição anterior. As selecções que fizer enquanto está a sair do modo de poupança de energia podem mudar. Verifique se as suas selecções estão correctas antes de iniciar o programa. Reajuste se necessário. Isto não é uma avaria.

5 Manutenção e limpeza

A durabilidade do produto estende-se e os problemas diminuem se for limpo em intervalos regulares.

5.1 Limpar a gaveta de detergente

Limpe a gaveta de detergente em intervalos regulares (a cada 4-5 ciclos de lavagem) como mostrado abaixo, para evitar a acumulação de detergente em pó ao longo do tempo.



Pressione a parte pontuada no sifão no compartimento do amaciador e puxe na sua direcção até que o compartimento seja retirado da máquina.

INFORMAÇÕES

Se uma quantia maior do que o normal de água e amaciador misturados começar a juntar-se no compartimento do amaciador, o sifão deve ser limpo.

Lave a gaveta de detergente e o sifão com bastante água tépida num lavatório. Calce luvas protectoras ou use uma escova adequada para evitar tocar a pele nos resíduos na gaveta quando limpar. Volte a gaveta para o seu lugar após a limpeza e certifique-se que ficou bem encaixada.

5.2 Limpar a porta de carregamento e o tambor

Para produtos com programa de limpeza do tambor, por favor, consulte a secção Funcionar com o produto - Programas.

Para produtos sem limpeza do tambor, siga os passos abaixo para o limpar:

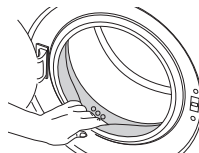
Selecione as funções auxiliares de **Água Adicional** e **Enxaguamento Extra**. Use um programa de algodões sem pré-lavagem. Defina a **temperatura para o nível recomendado pelo agente de limpeza do tambor que pode ser fornecido por serviços autorizados**. Execute o programa **sem colocar roupa na máquina**. Antes de iniciar o programa, coloque 1 saqueta de agente de limpeza especial para tambores (se não foi possível fornecer o agente especial de limpeza, coloque 100 g, no máximo, de pó anticalcário no compartimento de detergente de lavagem principal (compartimento nº. "2"). Se o anti-calcário estiver em forma de pastilha, coloque apenas uma pastilha no compartimento nº. "2"). Seque o interior do fole com um pano limpo após o programa ter sido concluído.

INFORMAÇÕES

Repita o processo de limpeza do tambor a cada 2 meses.

Use um anti-calcário apropriado para máquinas de lavar.

Após cada lavagem certifique-se de que nenhuma substância estranha foi deixada no tambor.



Se os orifícios mostrados abaixo na figura estiverem bloqueados, abra os orifícios usando um palito de dentes.

INFORMAÇÕES

Objectos metálicos estranhos poderão causar nódos de ferrugem no tambor. Limpe as nódos na superfície do tambor usando agentes de limpeza para aço inoxidável. Nunca use esponja de aço ou de fios de aço.

5.3 Limpar a estrutura e o painel de controlo

Limpe a estrutura da máquina com água e sabão ou detergente em gel neutro não corrosivo sempre que necessário e seque com um pano macio. Use um pano macio e um pano húmido para limpar o painel de controlo.

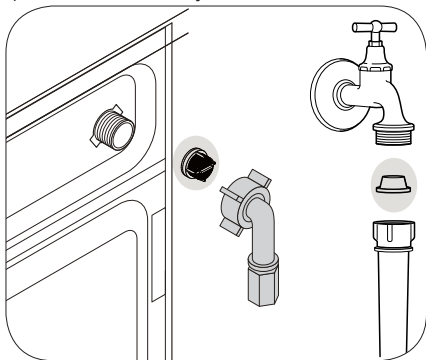
AVISO

Nunca use esponjas ou materiais para esfregar. Poderão danificar as superfícies pintadas e plásticas.

5.4 Limpar os filtros de entrada de água

Há um filtro no final de cada válvula de entrada de água atrás da máquina e também na extremidade

de cada mangueira de entrada de água onde foram ligadas à torneira. Estes filtros evitam que substâncias estranhas e a sujidade da água entrem na máquina de lavar. Os filtros devem ser limpos quando estiverem sujos.



Feche as torneiras. Remova as porcas das mangueiras de entrada de água para aceder aos filtros nas válvulas de entrada de água. Limpe-os com uma escova apropriada. Se os filtros estiverem muito sujos, pode extrai-los com alicates e limpá-los. Retire os filtros pelas extremidades chatas das mangueiras de entrada de água com as juntas e limpe-os totalmente em água corrente. Recoloque as juntas e filtros cuidadosamente nos seus lugares e aperte as roscas da mangueira manualmente.

5.5 Descarregar a água remanescente e limpar o filtro da bomba

O sistema de filtro na sua máquina evita que os itens sólidos como botões, moedas e fibras de tecidos entupam o impulsor da bomba durante a descarga da água de lavagem. Assim, a água será descarregada sem qualquer problema e a durabilidade da bomba prolongar-se-á.

Se a sua máquina deixar de descarregar a água, o filtro da bomba está entupido. O filtro deve ser limpo sempre que entupido ou a cada 3 meses. A água deve ser primeiro descarregada para limpar o filtro da bomba.

A água também deve ser completamente descarregada antes de transportar a máquina (por ex., se mudar para outra casa) e no caso de congelação da água.



AVISO

Substâncias estranhas deixadas no filtro da bomba podem danificar a sua máquina ou causar problemas de ruídos.

Para limpar o filtro sujo e descarregar a água: Retire a ficha da máquina da tomada para cortar a alimentação eléctrica.

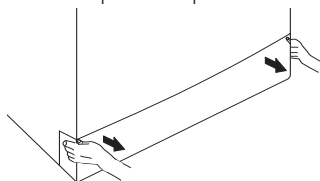


AVISO

A temperatura da água no interior da máquina pode chegar a 90 °C. Para evitar riscos de queimaduras, o filtro só deve ser limpo após a água da máquina ter arrefecido.

Abra a tampa do filtro.

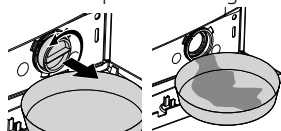
Se a tampa do filtro for de uma peça, puxe a tampa em ambos os lados para cima para abrir.



INFORMAÇÕES

Pode retirar a tampa do filtro empurrando levemente para baixo com uma ferramenta fina e pontiaguda de plástico, através da abertura sobre a tampa do filtro. Não use ferramentas pontiagudas de metal para remover a tampa.

Siga os passos abaixo para descarregar a água.



Coloque um recipiente largo na frente do filtro para receber a água que escorre do filtro. Desaperte o filtro da bomba (sentido anti-horário) até que a água comece a correr. Dirija o fluxo de água para dentro do recipiente que colocou na frente do filtro. Tenha um pano à mão para absorver a água entornada. Quando descarregar toda a água do interior da máquina, extraia totalmente o filtro rodando-o.

Limpe quaisquer resíduos dentro do filtro bem como as fibras, se houver, em volta da área do propulsor da bomba. Instale o filtro.

Encaixe primeiro as abas nos seus lugares na parte inferior e depois pressione a parte superior para fechar.

6 Especificações técnicas

Regulamento Delegado da Comissão sobre Reclamações (UE) N° 1061/2010	
Nome do fornecedor ou marca comercial	Beko
Nome do modelo	WMB 61001 Y+
Capacidade nominal (kg)	6
Classe de eficiência energética / Escala de A+++ (Eficiência mais alta) a D (Eficiência mais baixa)	A+
Consumo Anual de Energia (kWh) ⁽¹⁾	194
Consumo de energia do programa algodão 60°C padrão em carga total (kWh)	0,950
Consumo de energia do programa algodão 60°C padrão em carga parcial (kWh)	0,950
Consumo de energia do programa algodão 40°C padrão em carga parcial (kWh)	0,630
Consumo de potência no modo desligado ('off-mode') (W)	0,200
Consumo de potência no modo ligado ('left-on mode') (W)	1,000
Consumo Anual de Água (l) ⁽²⁾	9900
Classe de eficiência de centrifugação-secagem / Escala de A (Eficiência mais alta) a G (Eficiência mais baixa)	C
Velocidade máxima de centrifugação (rpm)	1000
Teor de humidade remanescente (%)	62
Programa algodão padrão ⁽³⁾	Algodão eco 60°C e 40°C
Tempo de programa do programa algodão 60°C padrão em carga total (min)	201
Tempo de programa do programa algodão 60°C padrão em carga parcial (min)	201
Tempo de programa do programa algodão 40°C padrão em carga parcial (min)	170
Duração do modo ligado (left-on mode) (min)	N/A
Emissões de ruído acústico aéreo na lavagem/centrifugação (dB)	60/76
Incorporado	Non
Altura (cm)	84
Largura (cm)	60
Profundidade (cm)	41,5
Peso líquido (±4 kg.)	55
Entrada única de água / Entrada dupla de água	• / -
• Disponível	
Entrada eléctrica (V/Hz)	230 V / 50Hz
Corrente total (A)	10
Potência total (W)	1550
Código do modelo principal	9413

⁽¹⁾ Consumo de energia baseado em 220 ciclos de lavagem padrão para programas algodão 60°C e 40°C em carga total e parcial e o consumo dos modos de baixa potência. O consumo de energia real dependerá do modo como o equipamento é usado.

⁽²⁾ Consumo de água baseado em 220 ciclos de lavagem padrão para programas algodão 60°C e 40°C em carga total e parcial. O consumo de água real dependerá do modo como o equipamento é usado.

⁽³⁾ O "Programa algodão 60°C padrão" e o "Programa algodão 40°C padrão" são os programas de lavagem padrão a que se refere a informação no rótulo e na ficha e estes programas são adequados para limpar roupa de algodão normalmente suja e são os programas mais eficientes em termos de consumo de energia e de água combinados.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.

7 Resolução de problemas

O programa não se inicia depois de fechar a porta.

- Início / Pausa / O botão de Cancelar não foi pressionado. >>> *Pressione o botão Início / Pausa / Cancelar.

O programa não pode ser iniciado ou seleccionado.

- A máquina de lavar foi mudada para o modo de auto-protecção devido a um problemas de fornecimento (tensão da linha, pressão da água, etc.). >>> Para cancelar o programa, rode o botão de Selecção do programa para seleccionar outro programa. O programa anterior será cancelado. (*Ver "Cancelar o programa"*)

Água na máquina.

- Pode ter ficado alguma água no produto devido aos processos de controlo de qualidade na produção. >>> *Isto não é uma falha; a água não é prejudicial à máquina.*

A máquina vibra ou produz ruídos.

- A máquina pode estar desnivelada. >>> *Ajuste os pés para nivelar a máquina.*
- Alguma substância sólida pode ter entrado no filtro da bomba. >>> *Limpe o filtro da bomba*
- Os parafusos de segurança para o transporte não foram removidos. >>> *Remova os parafusos de segurança para o transporte.*
- Pode haver uma quantidade muito pequena de roupa na máquina. >>> *Adicione mais roupas à máquina.*
- A máquina pode estar sobrecarregada com roupas. >>> *Retire alguma roupa da máquina ou distribua a carga manualmente, para a equilibrar uniformemente na máquina.*
- A máquina pode estar encostada a um item duro. >>> *Certifique-se que a máquina não está encostada em nada.*

A máquina parou logo após o programa ter iniciado.

- A máquina pode ter parado temporariamente devido à baixa voltagem. >>> *Ela retomará o funcionamento quando a voltagem retornar ao nível normal.*

A contagem regressiva do tempo do programa não funciona. (Nos modelos com visor)

- O temporizador pode parar durante a entrada de água. >>> *O indicador do temporizador não contará até que a máquina receba a quantidade adequada de água. A máquina esperará até que haja quantidade suficiente de água, para evitar resultados deficientes de lavagem devido a falta de água. Depois disso, o indicador do temporizador começará a contagem.*
- O temporizador pode parar durante a fase de aquecimento. >>> *O indicador do temporizador não contará até que a máquina atinja a temperatura seleccionada.*
- O temporizador pode parar durante a fase de centrifugação. >>> *O sistema de detecção automático de carga desequilibrada pode ter sido activado devido a uma distribuição desigual da roupa no tambor.*



INFORMAÇÕES

A máquina não passa para a fase de centrifugação quando a roupa não está uniformemente distribuída no tambor, para evitar qualquer dano à máquina e ao ambiente circundante. A roupa deverá ser reorganizada e re-centrifugada.

Escorre espuma da gaveta de detergente.

- Está ser utilizado demasiado detergente. >>> *Misture 1 colher de sopa de amaciador e ½ litro de água e verta no compartimento de lavagem principal da gaveta de detergente.*



INFORMAÇÕES

Coloque detergente na máquina, adequado para os programas e cargas máximas indicadas na "Tabela de consumo e programas". Quando usar químicos adicionais (removedores de nódoas, lixívia, etc), reduza a quantidade de detergente.

A roupa permanece molhada no final do programa

- Pode ter ocorrido formação excessiva de espuma e o sistema automático de absorção de espuma pode ter sido activado, devido a demasiado uso de detergente. > > > *Use a quantidade de detergente recomendada.*



INFORMAÇÕES

A máquina não passa para a fase de centrifugação quando a roupa não está uniformemente distribuída no tambor, para evitar qualquer dano à máquina e ao ambiente circundante. A roupa deverá ser reorganizada e re-centrifugada.



AVISO

Se não puder eliminar os problemas apesar de seguir as instruções desta secção, consulte o seu Agente de Assistência Técnica Autorizado. Nunca tente reparar um produto defeituoso por conta própria.

